



Diabierna Mei 27, 2011 - Edicion 5 Vol. 1581 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax: 585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

# DISGUSTO GRANDI DEN CUERPO POLICIAL

Awe tardi SPA tin reunion pa 2'or pm cu  
Alto Mando



Votadornan di AVP tambe a pasa hamber y mester –  
**Un plachi number ariba dos auto dilanti  
parlamento cu sticker 'AVP dime'**



Accion Nacional

## MANIFESTACION NACIONAL - DIAMARS 14 DI JUNI 2011

Roland Orlando Croes di Accion Nacional a informa fecha:  
Orario: Setup for di 3'or y marcha ta sali 4:15 rumbo  
Bestuurskantoor

Contrario na cifra robez di Mike Eman, ex- Minister Nilo  
Swaen a informa:

**MEP a laga 134 milyon + 280 milyon  
florin den caha di Gobierno pa AVP**

Dentro di algun dia lo haya 280 milyon florin di Valero

**Tik Tok...Tik Tok... Tik Tok...**



**Premier Schotte di  
Corsou a ser acusa di  
corupcion**

Partido MEP:

**RECIBO DI WEB Y  
ELMAR A BOLBE SUBI  
DRASTICAMENTE**

Ken ta gaña? Besselink of Richard Arends?

**RICHARD ARENDS TA BISA  
CU A STOP TUR PAGO,  
MANOLO BESSELINK TA BISA  
CU TA SIGUI PAGA!!!**

**Comerciante Chines victima  
di asalto den su auto**



**Sra. Anette  
Maduro  
Lampe a  
cumpli e  
bunita edad di  
102 aña**



**Maske cu Ben Marapin a declara cu energia solar y di biento lo dura ainda 15 aña prome cu e prijsnan baha y cu e ta efectivo**

Minister Bon Bida ta sigui keiro ta gasta placa di pueblo  
**Esaki ta e comunicado di Gobierno y e fotonan di e delegacion**

## **Prome Minister Mike Eman riba e avion solar "Solar Impulse"**

*"Un invento grandi cu un nificacion grandi pa impulsa energia alternativo"*



BRUSELAS/DEN HAAG -- Prome Minister Mike Eman, Minister Sevinger y e delegacion di Aruba a bay na e exposicion di e avion solar den e hangar na e aeropuerto di Belgica na unda nan a wordo ricibi cu masha atencion. Despues di a conversa cu e dos pilotonan, e ingenieronan y demas miembro di e equipo di e avion "Solar Impulse" Prome Minister Mike Eman a bisa cu e ta considera e proyecto aki hopi importante. Di propio experiencia e por bisa cu ora a cuminsa promove e concepto pa introduci energia alternativo na Aruba a ripara cu ta importante pa e comunidad y tambe esnan cu ainda ta duda con leu por yega cu energia alternativo por mira kico ya caba den mundo ta wordo logra riba e tereno aki. "Logicamente bo tin e aparatonan practico cu ta e molinanan di biento y e panelnan solar, pero ora cu bo por demonstra tambe cu por logra velocidad cu energia alternativo manera nos a

haci cu e auto di Michigan University y Nuna4 mescos tambe Green Choice cu ta hidrogeno, cu a bin Aruba, bo ta crea e ambiente cu ta impulsa creatividad y bo ta duna energia na e comunidatnan pa nan mira cu no tin tin limite na locual por wordo logra cu energia alternativo. Awe nos ta hopi contento cu nos a wordo invita pa ta aki, pa ta parti di un momento grandi pa mira e avion aki cu ta bula solamente riba energia solar. Un invento grandi cu un nificacion grandi pa impulsa energia alternativo mas ainda y ta pesey nos mester sostiene tipo di proyectonan asina". Prome Minister Eman a bisa cu el' a haci un invitacion na e pilotonan pa ta na Aruba durante e congreso di "Green Energy" e aña aki na luna di Oktober. "Nos ta spera di por tin e piloto y inventornan di e avion aki na Aruba y tambe ora nan construi e di dos avion cu e por bula riba Aruba of hasta baha na Aruba".

# **E Raiz di Mi Pais**

Un anochi folklorico dedica na nos Dushi Isla di Aruba

## **ENTRADA GRATIS**

Scol Preparatorio  
Nos Paraiso na **PARADERA**

# **28 MEI 6:00PM**

Comedia, baile y canto  
cu lo rebiba nos historia



Cushina completamente crioyo e.o.  
Comcomber y calabaz stoba, yambo, kerí kerí,  
bonchi cora, bacalao, frekedel, sanger yena, suís  
Sopi di Oester, carni, mondongo, galiña y pisca  
Cos dushi, bolo, tert, drigidek, pan boyo  
y mucho mas...

### **Presentacion:**

Naturalesa di Aruba,  
den powerpoint  
Caha di Orgel

### **Artistanan Invita:**

Kiziah Trimon  
Shinning Stars  
Grupo Los Amigos  
Relax Band y mas ...

**IBC**

- \*Courier Services
- \*Local Messenger Services
- \*Mail Services
- \*Air Cargo Services
- \*Your own Miami Address
- \*Customs Brokerage

- IBC Express, worldwide ontime, everytime.
- Nos ta busca na porta di bo oficina y entrega na porta di bo cas
- Rond Aruba
- Servicio rapido, amabel y sigur

You ask we deliver.  
Adres: Cayena Mall, Oranjestad, Aruba  
Tel: (297) 582-8800



## Mas di 2000 pregunta

**Presupuesto 2011 ta un farza total!**

STA. CRUZ -- Parlamentarionan di Aruba a entrega total mas di 2000 pregunta na gobierno di Aruba. Di esaki MEP so a haci mas di 1000 pregunta. Esaki ta demostra claramente cu e presupuesto di gobierno a entrega e aña aki ta un farza total! Awor gobierno mester bay contesta tur e preguntanan aki. MEP ya a denuncia na varios ocasion cu e presupuesto aki ta un abuso. Pa cuminsa gobierno a impone medidanan riba nos pueblo, aumentando belasting y prima, cortando den derecho di pensioen di empleadonan. Awor tur esnan cu a sostene e medidanan aki mes ta mira con Gobierno a tuma nan haci, pasobra ta danki na e medidanan aki, awor gobierno por a aumenta presupuesto di nan mes cu miyones.

Mike Eman a regala su mes mas di 5 miyon extra e aña aki. Entre Mike Eman, Mike de Meza y Otmar Oduber hunto nan a regala nan mes mas di 1 miyon florin pa nan viaha. Y sin lubida mas di 1.5 miyon florin cu nan kier haya pa regala nan prensa comprometi pa haci entrevista! Ta pesey nan a impone tur e medidanan, danki na sosten di e demas parlamentarionan. Gobierno awor ta pone presion riba Parlamento pa buldoze e presupuesto aki den Parlamento, y naturalmente Presidente di Parlamento no por para esaki. Awor e momento crucial ta yega pa mira ken di berdad tin conseinshi, y ken di berdad tin curashi. Of si parlamentarionan cu ta sostene gobierno, 12+, tur ta bay grita VOOR, pa asina gobierno por sigui viaha y fiesta.

## Accion Nacional

**MANIFESTACION NACIONAL - DIAMARS 14 DI JUNI 2011**

Roland Orlando Croes di Accion Nacional a informa fecha:

**Orario: Setup for di 3'or y marcha ta sali 4:15 rumbo Bestuurskantoor**

STA. CRUZ -- E plataforma Accion Nacional pa Aruba por medio di su lider Roland Orlando Croes a anuncia cu e manifestacion nacional ta programa pa diamars 14 di Juni 2011. E peticion oficial a keda entrega na polis pa cual a cumpli cu e tempo stipula pa polis, cual ta 10 werkdagen.

Segun Roland Orlando Croes, aki ta trata di un manifestacion cu no ta mara politicamente na ningun partido, pero solamente ta mara na e pueblo di Aruba. Den



trancurso di dia, lo acerca y manda invitacion pa tur partido pa join e manifestacion. Nan ta

keda liber pa join. Union ta forzal! Sindicatonan tambe lo wordo acerca y/of nan miembronan. Tin hopi disgusto den seno di Gobierno mes.

E invitacion ta pa 3'or di atardi na Plaza Libertador Betico Croes. Lo sali pa 4:15 rumbo pa Bestuurskantoor pa asina haci e manifesto.

Esaki ta un oportunidad unico pa pueblo di Aruba por manda un señal na AVP y exige nan pa cumpli cu nan promesa y pone un paro na malgastamento y mal maneho.

**Desesperacion a cuminsa**

**BBM for di coordinadora Carol Rojas trahando cu Minister di Turismo**

STA. CRUZ -- Por nota un desesperacion grandi ta drenta seno di AVP. Na tur manera ta purba na lanza atakenan baho y falso ariba MEP atrope. Nan no tin fin pa stop di inventa y crea storianan falso ariba Nel y MEP. Esaki ta un mensahe cu Carol Rojas ta broadcast: "Manifestacion Nacional of di un GRUPITO cu a perde poder pa haci deshaci, manera nan a haci pa 8 aña? E GRUPITO aki mester

comprende cu ta nan a castiga y caba cu e Pais aki durante 8 aña y cu ta esaki tin su consecuencia awel! Ta gobierno ta reponsabel cu mundialmente prijs di awa, coriente of gasolin a subi? Nel Oduber a bisa textualmente dia 16 di September, 2009: "Mi lo zorg pa si un otro gobierno sinta, caha di gobierno ta bashi y nan bay mira si por yene". ABO ta bay apoya e GRUPITO aki?

Nota di redaccion: Nel Oduber no a gaa den su expresion. Pasobra Nel Oduber tabata sa di e wega di manipulacion di AVP! Nan lo NO elimina BBO! Pesey mes Nel Oduber a bisa: Si un otro gobierno sinta, sabiendo cu nan lo no cumpli cu promesa, mi mes ta revoca e BBO. Kico a pasa? Nel a cumpli! El'a manda pidi pa revoca e BBO completo pa asina

segura e gran promesa di AVP. Kico AVP a haci? Elimine pa pueblo pero lague pa pueblo. AVP a haya e caha bashi? Absolutamente cu NO! AVP a cobra for di Valero 280 miyon florin, di cual nan a dicide di regala Valero 80 miyon florin.. Esaki ta mentira? Ta ken a soda p'e placa aki? Ken a perde voto p'e placa aki? MEP of AVP? Asina por tuma nota di manipulacion constante di skina di AVP cual

nan kier bolbe tira santo den wowo di pueblo. Pregunta cardinal ta: No bisami dicon prijsnan ta subi na Aruba! Splicami dicon tanto propaganda di tv prome cu eleccion cu NOS TIN E SOLUCION Y E TEAM! Unda nan a keda? Manifestacion Nacional ta un hecho, un realidad y no desespera.... ta masalmente pueblo lo bahal! Waak pa bo tey pa bo mira cu bo propio wowo e GRUPITO!



di **5** Seminario  
di Pensioen  
Fatum 2011

Diabierna 10 di juni 2011, 2-5 pm  
The Westin Resort Aruba

Registracion y informacion:  
[www.fatum.com](http://www.fatum.com)

**FATUM**   
A Member of the Guardian Holdings Group



Ken ta gaña? Besselink of Richard Arends?

## RICHARD ARENDS TA BISA CU A STOP TUR PAGO, MANOLO BESSELINK TA BISA CU TA SIGUI PAGA

KEN TA GAÑA AWOR?

STA. CRUZ -- Parce cu e maleza di gañamento den e gobierno aki a pega tur hende trahando bao di e ministernan. Richard Arends, consehero principal di minister di finanzas a anuncia oficialmente cu gobierno a stop tur pago, pa asina por mira cuanto placa gobierno tin. Esaki a keda

publica den un matutino diamars, 24 di Mei 2011. Esaki ta conta pa TUR pago, esta di esnan cu a presta servicio na gobierno y tambe placa di restitucion di belasting. Si bo yama oficina di Belasting y puntra pa bo placa bek, nan ta bisabo cu gobierno STOP tur pago.

Na mes momento Manolo Besselink, vocero di gobiernu, ta manda mensahenan den desesperacion via Blackberry pa bisa cu gobierno TA paga tur cos. Awor ta ken ta gaña awor? Richard Arends, consehero di Minister di Finanzas y Presidente di FESCA (AVP)? Of Manolo Besselink, un vocero di Gobierno? Den e caso aki nos ta kere Richard Arends, pasobra el'a durf pone su ponencianan por escrito, siendo cu Besselink ta difundi mensahenan manera redashi.

## Richard Arends, consehero di Minister Mike de Meza No tin problema cu liquidez, pero a stop tur pago por lo pronto

**RICHARD** Arends, consehero di Minister di Finanzas, Mike de Meza a reacciona riba e articulo di AWI Mainta di ayera, cu ta bisa cu Gobierno tin problema cu liquidez. No t'asina, manera a ser bisa, pero si ta berdad cu Minister Mike de Meza a dicidi di pone un paro un rato riba tur pago cu mester wordo haci. Esaki ta pa haci un assessment di cuanto placa Gobierno tin de facto, y kico pa haci pa cubri tur pago. No ta cuestion di bay Parlamento, y pidi aprobacion pa busca placa riba mercado di capital, siendo cu Gobierno

mes tin fondo pa haya. Pesey a dicidi di pone un paro di pago di tur cos, te dia cu presupuesto keda aproba.

Encuanto di pago di salario fin di luna awor, y vakantieuitkering fin di otro luna, no tin problema, pasobra ta placa cu ta reserva caba, segun Richard Arends. No mester lubida, cu Gobierno aki a haya practicamente un caha bashi y sigur e situacion financiero ta dificil, pero Gobierno ta masha confia di sali for di e situacion aki y sigur na caminda e situacion aki lo drecha.

### Mas Medida AVP



**AWA**  
aumento 11%  
**CORIENTE**  
aumento 13.3%

Lo aparece dia 27 Mei 2011

### Den Corte di Prome Instancia

Pa 8:15 am: Pro forma. D.A.F. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma (esta, un pida palo) riba 3 di Februari 2011, dor di dal e varios biaha cu e palo na su cabez y/of su pia, dor di cual e persona a resulta herida y/of a sufri dolor. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un otro persona cu un arma (e pida palo) riba 3 di Februari 2011, door di dal e varios biaha cu e palo na su braza y/of pia, door di cual e persona a resulta herida y/of a sufri dolor.

Pa 8:15 am: Pro forma. E.R.C. ta wordo acusa di a comete actonan indebido cu un mucha den e periodo di prome di Januari 2004 te prome di April 2007.

Pa 8:15 am: Pro forma. S.R.W. ta wordo acusa di ladroncia cu violencia di un of mas saco di placa cu 35.000 florin

di un compania riba 4 di Februari 2011. E violencia tabata encera cu el'a dal un persona cu mokete na su cabez.

Pa 8:30 am: S.B. y H.B. y T.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa y/of transporta cocaine den e periodo di 10 di november 2010 y 9 di December 2010. R.G. y T.M. y Z.G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa y/of transporta y/of tabatin den su posesion un cantidad di cocaine y/of heroine riba 9 di December 2010. G. y T.M. y Z.G. ta wordo acusa tambe di a, conhuntamente cu un otro of otronan, a importa y/of transporta y/of tabatin den su posesion cocaine den periodo di prome di Oktober 2010 te 9 di December 2010.

9:15 am: A.O.J.F. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladroncia di un camera y mas pertenencia di un persona riba 6 di April 2011.

10:00 am: J.J.G.F. ta wordo acusa di ladroncia den un cas di un telefon di un persona den e periodo di 3 pa 4 di April 2011.

Pa 10:30 am: A.M.M. ta wordo acusa un persona cu un crimen contra su bida riba 5 di Januari 2010, door di bise na un forma intencionalmente menazante: 'Mi ta bay mata bo'. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e mes persona aki cu un arma (esta, un kruk) riba 5 di Januari 2010, door di dal e varios biaha cu e kruk na su lomba.

Pa 11:15 am: M.D.F. /M.P.M. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 9 di Oktober 2010.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

### ROOI BOSAL 49

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**





# DISGUSTO GRANDI DEN CUERPO POLICIAL

Awe tardi SPA tin reunion pa 2'or pm cu Alto Mando

STA. CRUZ -- Na nos mesa di redaccion a ricibi e noticia cu ta reina un disgusto grandi den Cuerpo Policial. Diferente funcionario di Cuerpo Policial a ricibi un carta inespera cu e noticia

desagradabel cu nan lo tin di cambia di lugar di trabao of funcion entrante 1 di Juni proximo. Tur cos ta muestra den direccion di capricho di un oficial di alto mando. Redaccion a comprende cu na 2006-

2007 a purba introduci un sistema di "roulatie" den Cuerpo Policial, pero cu no a mira luz di dia pa diferente motibo practico. Redaccion a acerca e presidente di Sindicato di Polis, sr.

Besaril cu a confirma na nos redaccion cu tin un disgusto grandi cu e asunto aki y cu nan a ricibi un avalancha di reaccion di parti di nan miembronan, cu ta cla pa pone trabao abao.

SPA lo tin un reunion awe tardi 2'or cu Alto Mando pa purba na trece un claridad y tranquilidad den e asunto aki. Pues Solo di Pueblo lo keda monitor e situacion aki ya cu ta reina un ambiente sumamente tenso den Aruba su Cuerpo Policial!

Contrario na cifra robey di Mike Eman, ex- Minister

Nilo Swaen a informa:

**MEP a laga 134 miyon + 280 miyon florin den caha di**

**Gobierno pa AVP**

Dentro di algun dia lo haya 280 miyon florin di

Valero

STA. CRUZ -- Minister Nilo Swaen den un conferencia di prensa a duna un relato den extenso pa loke ta trata e suma di placa cu MEP ta laga den caha. Segun Swaen, na aña 2001 a haya un deficit di mas di 130 miyon florin y awe por mira cu Gobierno ta laga atras 134 miyon florin cu ta PLUS den caha di pueblo. Sr. Nilo Swaen a relata cu esaki ta danki tambe na e BBO export cu a cobra Valero, cual dentro di algun dia, 280 miyon lo pasa pa cuenta di Gobierno. Pues e storia ta dal full un vuelta, unda di negative, segun Mike e suma ta bira positivo, segun Nilo Swaen. Ex-minister Nilo Swaen a muestra te cu algun dia prome cu e a retira como Minister, cu el'a haci un bon trabao pa MEP, bahando cu cara na lairai! Pues AVP a haya 134 miyon florin den caha di Gobierno pa nan traha cune. Un mihor posicion cu con nan a laga e caha na 2001. Corda cu AVP a haya Pensioenfonds sin debe y ta spera cu nan keda cumpli tur luna tambe!

**Whenever.  
Wherever.  
Enjoy Life.**

**SX4 Sedan FLD**  
AWG. **44,500**  
(incl. bbo)

**SWIFT**  
Starting at  
AWG. **26,500**  
(incl. bbo)

Sales open hours 8.00am – 5.30pm non stop

Sabana Blanco 35  
Tel: 583-9800  
Fax: 583-9660  
info@ultimatearucar.com

**U** **ULTIMATE**  
AUTOMOBILES

**SUZUKI**

Way of Life!



## Caso di malversacion di 10 mil florin na Garashi Cordia trata den Corte

STA. CRUZ -- E muher W. y e homber T. ayera mainta den Corte a admiti cu nan a malversa 10 mil florin na Garashi Cordia. E malversacion mester a tuma lugar entre 2007 y 2008. Door cu ta trata aki di un caso bieu y cu ambos persona a yega na areglo cu Garashi Cordia pa paga bek, Fiscal a exige 3 luna di prison condicional pa cada un. Abogado mr. Scheper cu a representa W. y abogado mr. Griffith cu a representa T. den nan defensa tabata tira culpa riba otro cu lo ta mas involvi cu otro. Finalmente Huez a dicta sentencia caminda e ta haya ambos culpabel. Huez a mostra cu T. ta mas responsabel, teniendo cuenta cu e tabatin un funcion di hefe. El'a condena W. na 2 luna di prison condicional pero door cu asina hopi tempo a pasa, el'a reduci esaki na 16 dia di prison cual ta igual na loke W. tabata cera. Huez a condena T. na 3 luna di prison condicional pero door cu asina hopi tempo a pasa, el'a reduci e castigo tambe na 16 dia di prison cu ta igual na loke T. a sinta caba. Actualmente tanto W. como T. tin un otro trabao.

## RECIBO DI WEB Y ELMAR A BOLBE SUBI DRASTICAMENTE

STA. CRUZ -- Den e dianan aki partido MEP a wordo acerca pa hopi famia cu ta biba den tension grandi, pasobra e recibonan di WEB y Elmar ta wordo parti atrobe. Esnan cu a ricibi esun di nan caba, por a nota un aumento atrobe y nan ta man na cabez atrobe! Mientras cu nan ta haci tur lo posibel caba pa baha nan consumo na cas. Nan ta cende menos luz, usa menos awa, matanan den cura ta seca y muri. Pero asina mes e recibo ta sigui subi y ningun hende por splica nan dicon. Pakico un Gobierno ta prefera di viaha bay otro pais, en

Partido MEP:



vez di scucha e dolor cu ta biba den nos pueblo? Berdad e Gobierno aki a perde gevoel asina liher despues cu nan a gana eleccion cu 12 asiento? Takico mas nos por spera di un Gobierno asina? Tur esaki ta preguntanan cu hendenan ta haci. Y ni cuanto nan purba haya contacto cu politiconan di AVP, nan no ta haya. Mayoria a cambia nan number di telefon. Of ora hende acudi cerca nan na Parlamento, e Parlamentarionan di AVP nan no tey den e dianan aki. Of esnan cu tey ta laga e hendenan humilde

aki sinta wardanan pa oranan largo. Hopi hende ta decepciona den e Gobierno aki, especialmente pasobra e Gobierno aki a priminti di baha prijs di awa y coriente, pero a bin ta haci net contrario. Gobierno a demostra cu nan no kier haci net nada pa baha e prijs di awa y coriente y esey kier meen cu nos pueblo mester sigui sufri, mientras nos gobernantenan hunto cu nan compinchinan y prensa comprometi ta sigui viaha y djodjo riba custia di nos pueblo. Hasta cuando?

DIAMARS 31 DI MEI PROXIMO:

## DIA INTERNACIONAL DI NO- HUMA

STA. CRUZ -- Ariba e dia ey ta pone enfasis mundialmente ariba e motivacion y concientizacion pa no-huma. Aruba tin entre 10-15 % di e poblacion cu ta huma 1 of mas sigaria pa dia. E cantidad di hende muher cu ta huma ta subiendo y nan edad cu nan ta cuminsa huma ta bahando. Esaki lo tin su reflejo den e salud di nos pueblo awor y den futuro! Dia 31 di Mei dra. C. I. Kock cu ta sicologo certifica, lo duna un charla over di

efectonan di humamento ariba e salud. Muy especialmente ariba e sistema inmunologico di e curpa, esta e resistencia contra enfermedad y maleza. E lugar ta YMCA na Dakota y e ora ta 7-9 p.m. Entrada ta gratis y tur hende ta bon bini



<b>Service Kit Special</b>	<b>Mitsubishi Lancer</b> <b>Hyundai Getz</b> <b>Toyota Yaris</b>	<b>Awg. 69.<sup>95</sup></b> <small>Sin BBO</small>
	<small>*Inclui 4 botter di azeta</small>	
	<b>Mitsubishi L300</b> <b>Toyota van diesel</b>	<b>Awg. 89.<sup>95</sup></b> <small>Sin BBO</small>
	<small>*Inclui 6 botter di azeta</small>	

Nos tin service kits pa e marcanan aki y mas!



facebook.com/jrautocenteraruba | Valido: JR Macuarima | T: 585 4944



## Sra. Anette Maduro Lampe a cumpli e bunita edad di 102 aña



STA. CRUZ – Sra. Anette Maduro Lampe a cumpli ayera 102 aña. Conhuntamente cu su 15 yiunan y demas famia a haci un sacrificio di misa pa asina gradici Dios cu ainda e por ta den compania di su famia. Sra. Anette tin amistad cu hopi hende y ta gusta conta storianan di antes. Te ainda e ta bon di salud y tambe e ta bon na tino. Sra. Anette ta corda tur hende y hasta e ta corda tempo cu e ta bay school hopi aña atras. Famianan ta sumamente contento

pa tin sra. Anette cu nan y ta desea sra. Anette hopi aña mas di bida pa asina comparti cu nan mas cu e por. Remarcabel ta cu na e edad di 102, sra. Anette ta na tino y ta gana bon riba su pianan. Bunita por a mira con su mes por a drenta e porta di misa y sinta den banki pa asina scucha e palabra di señor. Sra. Anette ta un persona cu tin hopi fe y e ta resa tur dia. Den oranan di anochi entre famianan lo bay celebra hunto cu sra. Anette Maduro Lampe su 102 aña.

## MEP DEN BON RUMBO



STA. CRUZ -- Durante Conferencia di Prensa di MEP na Sede di MEP e siman aki por a cuminsa nota e cambio grandi den e partido. E rejuvenecimento ta notable. Presidente di Partido, Joe Koolman a duna informacion al caso y directo riba e rumbo di partido. Carl Giel, miembro di directiva encarga cu Congreso, a duna mas informacion tocante e Congreso. Parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro, Maikel Kelly, Ady Thijsen y Evelyn Wever-Croes tambe tabata presente.

Mayoría ta caranan hoben, pero sigur di nan meta: uni e partido bek y haci partido MEP e unico alternativa den e siguiente eleccion. Por a nota cu prensa tabata tin masha hopi interes pa e conferencia aki, especialmente pa loke ta trata e futuro di e Partido. Tambe prensa mes kier a mira si berdad MEP ta un partido cu ta kibrando y esey a resulta sigur di no ta e caso. Tur pregunta a keda contesta, cu excepcion di ken ta bay bira e siguiente lider di MEP. A splica cu e proceso pa yega na e

siguiente lider di MEP ta uno democratico y unico na Aruba y mester duna tempo na esaki, pa e cana bon.

Den esaki ta e miembronan di partido MEP lo duna nan ultimo palabra pa medio di Congreso. Ainda ningun candidato a postula nan mes pa lider y ora e momento yega directiva di MEP a priminti cu prensa lo haya sa mesora. Por a nota un animo grandi den e team cu tabata presente y union cu a cuminsa reina bek den MEP.

## Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)



# Viva la Donna



STA. CRUZ -- D  
Mary Joan  
culmina e Viva  
cu un celebraci  
y den un super  
Durante hente  
damanan luch  
di e enfermeda  
bishita diferent  
y a wordo  
treatmentnan di  
Esaki ta di cu  
organiza e ac  
mester bisa cu  
mas exitoso! E  
a haci un bunit  
cantando pa tu  
presente y e bo  
Banda The New  
premio a keda  
poesia a keda d  
Ruth Vrieswijk.  
bay na henter  
di Mary Joan  
a traha duro y  
actividad akil!  
Rupi, Lionel C  
Croes cu a hac  
como MC e  
segunda vez.  
picsnan, obse  
Oduber.





Santa Cruz nos t'ey!

# Digicel ta habri su di seis tienda na Aruba

E unico cu un Drive Thru pa cumpra kaarchi di celular y paga cuenta

STA. CRUZ -- Digicel a celebra apertura di su di seis tienda na Aruba, den centro di nos isla, esta na Santa Cruz. Den un ambiente festivo y anima a celebra hunto cu nan bisñanan nobo y otro invitadonan, despues cu a corta sinta pa asina habri e tienda oficialmente. Philip van Dalsen, CEO regional di Digicel Dutch Caribbean, Suriname & Guyana a efectua e ceremonia oficial di cortamento di cinta hunto cu miembronan di Special Olympics, un di e organizacionnan cu e compania di celular ta sostene for di prome cu nan a lanza nan operacionnan na Aruba. E tienda aki ta e unico na Aruba cu tin un Drive Thru y esaki ta



reserva pa servicionan di pago di cuenta y cumpramento di kaarchi di credito pa celularnan pre-paga. Asina aki Digicel ta demostra un biaha mas cu e compania semper ta buscando

pa ofrece opcionnan di servicio facil y lihe cu ta conveni su clientenan. Pa tur otro servicio, clientenan y futuro clientenan ta wordo invita pa drenta den e tienda y disfruta di e servicio

personal, amabel y di calidad halto cu Digicel ta bon conoci pe. Digicel Santa Cruz, ubica den e mes edificio cu Subway y Sensei, ta habri di dialuna pa diasabra for di 9'or di mainta pa 5'or y mey di atardi y e servicionan obtenibel aki ta varia entre pago di bo

cuenta mensual, cumpra kaarchi di celular, cumpra modelo nobo di celular, aplica pa servicionan of productonan cu Digicel ta ofrece. E acogida di Digicel di parti di e habitantenan di Sta. Cruz y e barionan rond di e distrito grandi aki ta hopi bon y e compania di celular, considera di tin e red mas grandi y miho, a dicidi cu a bira tempo pa trece e servicionan den un tienda cu atencion personal pa e clientenan aki.

Digicel tin seis tienda na Aruba, situa convenientemente pa facilidad di tur nan clientenan, na Marisol Building na Oranjestad, Caya Betico Croes, den e edificio di Wendy's riba L.G. Smith Boulevard, na Tanki Leendert, na San Nicolas y awor tambe na Santa Cruz.

## RECORDATORIO

Digicel ta recorda su clientenan postpaid cu ultimo dia pa paga recibo di april 2011 ta:

**Diabierna 27 di Mei 2011**

Acudi na un di nos oficinanan di servicio di dialuna pa diabierna

- Marisol Building	8:00 AM - 5:00 PM
- Digicel Boulevard	9:00 AM - 5:30 PM
- Caya G.F. Betico Croes	9:00 AM - 5:30 PM
- Tanki Leendert	9:00 AM - 5:30 PM
- San Nicolaas	9:00 AM - 5:30 PM
- Santa Cruz	9:00 AM - 5:30 PM

### Diasabra:

- Digicel Boulevard	9:00 AM - 5:30 PM
- Caya G.F. Betico Croes	9:00 AM - 5:30 PM
- Tanki Leendert	9:00 AM - 5:30 PM
- San Nicolaas (Bus station)	9:00 AM - 5:30 PM
- Santa Cruz	9:00 AM - 5:30 PM

-Dragon Super Store-San Nicolaas  
**Dialuna**

9:30 AM - 1:30 PM

**Diamars - Diasabra**

9:00 AM - 5:30 PM  
2:30 PM - 6:30 PM

Paga bo recibonan via e siguiente banconan of usa nan servicio online:



Yama Digicel na 522-2222 | [www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com)



**Digicel**

E Red Mas Grandi y Miho.





turkey and ham



sweet onion chicken teriyaki



ham



veggie delite



oven roasted chicken



roast beef



subway club



**Be smart, eat fresh**



6" turkey **8 subs with 6 grams of fat or less**





©2010 Doctor's Associates Inc. Subway® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc.

## Votadornan di AVP tambe a pasa hamber y mester – Un plachi number ariba dos auto dilanti parlamento cu sticker 'AVP dimes'



STA. CRUZ -- E situacion economico na Aruba ta na werki. Den seno di AVP, propio votadornan ta sinti e dolor cu placa no ta yega. Nan a vota pa Plan Aruba'riba y enberdad a resulta cu tur cos a subi bay ariba.

Nos fotografo a capta dos auto staciona ayera tardi cu un plachi number, riba dos auto. Obviamente

ariba e Tercel nos a mira un sticker di AVP DIMES. Esaki ta significa cu e votadornan di AVP mes tine hopi dificil. Den pasado MEP a denuncia Clarisca Velasques cu tambe tabatin un plachi number ariba dos auto. Esaki ta algo masha peligroso mes ya cu si pasa un accidente, kico lo para cu e seguro?

## Comerciante Chines victima di asalto den su auto



STA. CRUZ --- Pa 12'or y mey ayera merdia, un automobilista cual ta un comerciante Chines di Noord, tabata den Oranjetad den su van para den fila y tabatin su glas di auto habri p'e disfruta di un poco aire liber. Diripiente un mucha homber color scur y halto a acerca su auto y ranca cadena for di su garganta y core masha duro bay. E comerciante su garganta a keda tur corra y irita. Un di nos reporteronan a papia

cune y na prome instante el'a duna di conoce, pakico entrega keho si nada no ta wordo haci toch. Pero despues di papia basta cune el'a duna di conoce cu awe e lo bay recherche pa entrega keho. Cumpliendo cu e peticion di e comerciante, nos ta laga su cara keda afor. Pueblo sea alerta y awor si bo ta den Oranjestad den fila, cera boso glas di auto, pa bo no bira victima di asalto of ladronia.



### FOUNDATION FOR PROMOTION OF RESPONSIBLE PARENTHOOD ARUBA (FAMIA PLANEA)

Has a vacancy available for the position of  
**Information, Education and Communication Support Staff**

#### Requirements:

- 1) Preferably between the age of 21 and 35
- 2) Must have a minimum education of MBO - Welzijnswerk 4 or preferable HBO in social work
- 3) Must have human relation skills and must be able to plan, organize and solve problems
- 4) Must have good communication skills
- 5) Must be able to speak and write Papiamentu, English, Dutch and Spanish
- 6) Must be able to work independently as well as in a team
- 7) Must have thorough computer skills
- 8) Must have a driver's license
- 9) Must be able to start working immediately

#### Duties of the job:

- Responsible to provide services and counseling to clients
- Responsible to provide lectures to special education, primary, secondary and advance schools
- Responsible for collecting statistical data
- Daily financial management
- Required to attend staff meetings, lectures, expositions and workshops during and after working hours
- Required to deal with correspondence

#### What we offer:

- An attractive salary stipulated in accordance with the Governments policy
- A great working environment

**Please apply in writing and send your resume to:**

Famia Planea Aruba - Executive Director  
Avenida Milo Croes 17-B \* Dakota, Aruba \* [famiaplanea@hotmail.com](mailto:famiaplanea@hotmail.com)



## Prijs averahe di fuel oil riba mercado ta sigui subi

STA. CRUZ -- Luna pasa na April a introduci un aumento di tarifa di awa y coriente. WEB ta sigui monitorea e desaroyo di e prijs di fuel oil riba mercado internacional cu ta sigui subi.

E tarifa actual ta basa riba un pronostico di prijs average di fuel oil di 93 US dollar pa bari.

For di April 1 te cu aworaki e prijs averahe di fuel oil ta riba 100 US dollar pa bari. Esaki ta causa cu e costo real di produccion di awa y coriente ta bastante mas halto cu locual lo ser genera na entrada, resultando den un perdida substancial pa WEB.

Den termino largo, WEB lo no por sigui absorba e perdidanan aki mas. Durante e prome 3 luna di 2011, WEB a sufri bastante perdida door di e aumento drastico den e prijs di fuel oil siendo cu te na Maart 2011 ainda tabata cobra e tarifa di awa y coriente a base di e ultimo calculacion

di Oktober 2010. Esaki a trece cu ne cu den cu WEB a sufri un perdida di 10 miyon florin despues di a kita tur gasto. Gerencia ta responsabel pa e continuidad di e compania y no por djis keda absorba e extra gastonan aki mas. Un di e rekisitonan di e institucionnan financiero ta cu:

WEB mester mantene su mes financieramente sano. Si no haci esaki lo por tin consecuencia cu Banconan lo exige pago di nan fianza bek. Na Aruba, WEB tin alrededor di 300 miyon florin na fianza cu un total di 18 institucionnan financiero.

Gerencia di WEB ta bon na altura cu aumento di tarifa di awa y coriente no ta un topico popular. P'esey Gerencia ta haci un apelacion fuerte na un y tur pa sea consciente y usa awa y coriente responsablemente pa preveni cu ta haya un cobranza innecesariamente halto den e lunanan nos dilanti.

## Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta trahando riba cambionan di ley Gobierno kier empodera consumidornan door di cera nan conoci cu nan derechonan

STA. CRUZ -- Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultural, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta dedicando atencion special na nos consumidornan. Un di e pilarnan di su maneho pa futuro di nos economia ta pa empodera consumidornan Arubano. Ta den e cuadro aki mes, meta di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta pa mehora y sigura e calidad di experiencia di cada un di e consumidornan Arubano.

Por lo general un persona ta sinti su mes mas sigur ora nan ta sinti nan mes protegi. Un exigencia pa un persona sinti su mes protegi ta estabilidad legal riba e area specifico. Pa logra esaki, e vision di e mandatario ta pa cada consumidor conoce su derechonan y alavez pa e por eherce esakinan tambe. E obhetivo principal ta pa desaroya un sistema huridico integral y moderno pa proteccion di consumidor. Esaki ta algo esencial pa sigura derechonan



di e consumidor. Actualmente na Aruba falta diferente ley pa garantiza proteccion di consumidor.

Lo inventariza ampliamente e leynan existente cu ta regarda proteccion di consumidor y tambe lo analiza cual ta e leynan cu falta na Aruba pa cu esaki. Lo busca asistencia huridico specializa riba e tereno aki pa traha riba e leynan necesario. Un otro obhetivo di Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultural ta pa aumenta e conocimiento cerca

consumidornan di nan derecho pero sin lubida tambe nan obligacion. Ta hopi importante pa consumidor tin un conocimiento amplio. Minister su meta ta pa bin cu instrumentonan pa nos consumidornan por sinti nan mes sigur y ta mas consciente y inteligente den nan decisionnan ora di haci compra di un producto of servicio.

Unavez cu e consumidornan bira mas critico y traduci nan conocimiento den mihor decision di nan compra, e comerciantenan tambe di otro banda ta haya nan mes obliga na tene mas cuenta cu deseo y demanda di e clientenan. Ta asina so consumidornan por logra nan meta di por exige solamente e miho calidad di producto, un nivel di servicio aceptabel y prijs competitivo. Dentro di poco Minister Michelle Hooyboer-Winklaar lo presenta mas detaye di su plannan pa empodera consumidor Arubano.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



PRIJS MAS HALTO NA ARUBA



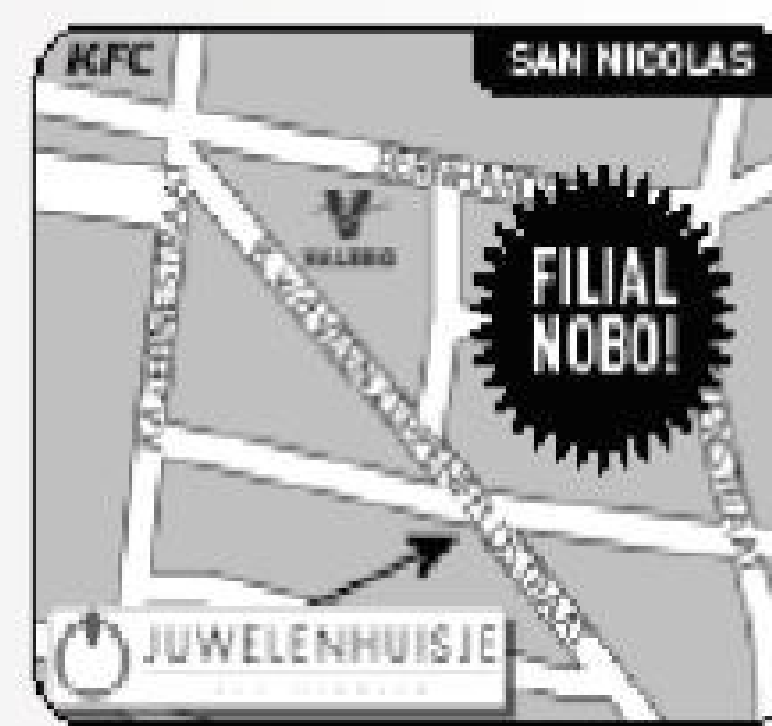
GASTONAN MAS ABOU

TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





## Premier Schotte di Corsou a ser acusa di corrupcion

STA. CRUZ -- Director di Banco Central Curaçao y Sint Maarten, Emsley Tromp, a acusa minister-president Gerrit Schotte di Corsou y dos minister di su gabinete di corrupcion. Sr. Tromp a lanta bay rabia durante un reunion cu premier y el'a laga sa cu el'a pone Ministerio Publico altanto. E relacion entre e gobierno y director di Banco Central ya pa ultimo tempo ta malo. Segun Tromp gobierno ta haci mucho poco pa loke ta trata riba tereno economico. Segun Tromp maneho di e banco ta ser obstaculiza y negligha pa e Gabinete. Un matutino di Corsou a emiti e relatounda cu durante e converacion di Tromp y Schotte e emocionnan a bay halto. Corantnan local a skirbi algo di un supuesto amiga di Tromp pa kende Tromp lo a para garantia. E lo a pone



minister di Finanzas George Jamaloodin bao presion pa laga transportacion di placa pasa pa su compania. Segun Tromp, Schotte lo ta haci pagonan cu cheques di un cadena di pomp di gasoline. Tambe cu un representante di Minister Nasser El Hakim (di Desaroyo Economico) lo a exigí un pida tereno a cambio di otorga 'privilegio' den belasting.

## Polis no a localiza homber cu bate di baseball

STA. CRUZ -- Un guardia na altura di Moomba Beach a yama polis y a bisanan cu tin un homber ta core zwaai cu dos bate di baseball tras di un grupo di hende. Polisnan a bay y e guardia a bisanan cu e homber a core bay direccion pariba. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu ningun hende.

## Durante control di trafico, basta boet a cay pa velocidad halto

STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad diarazon a tene control di trafico specialmente riba Sasaki y a controla velocidad di trafico y tambe faha di seguridad. Un cantidad basta halto di boet a wordo duna tanto pa velocidad halto como pa faha di seguridad. Tambe un chauffeur di brommer a haya boet pa core sin helm.

## Control di trafico na Oranjestad

STA. CRUZ -- Diarazon Polisnan a tene un control entre 2'or di atardi pa 6'or, na altura di Imelda Kleuterschool. Eynan nan a duna 50 boet, pa papelnan di auto y otro infraccion.

## Mama a para pelea entre dos ruman morocho

STA. CRUZ -- Polisnan di San Nicolas a bay diarazon 5'or di atardi, na un cas den Palisiaweg, cu urgencia, unda dos ruman morocho tabata bringa cu otro cu bate di baseball. Ta trata di e dos ruman homber N.G. y J.G., di 15 aña. Uno a coy un bate di baseball pa dal e otro. E mama a para mey mey di e dos rumannan y bay tene e bate, pero a wordo lastra pa un di e rumannan. Polis a papia seriamente cu e dos rumannan aki.

## Drumi Dushi y Comfortabel riba Colchonnan Suave di

*Ta introduci su liña nobo di matras y boxframe*  
Comfort Top, Pillow Top, Euro Style Pillow Top y Latex Core



Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**

## Mas Medida AVP



**AWA**  
aumento 11%



**CORIENTE**  
aumento 13.3%

## Mama irresponsabel ta stuur cu yiu riba scochi

STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad, diarazon atardi, na altura di aeropuerto, ta para un chauffeur feminino N.B. di 24 aña, como cu el'a core pasa riba e strepinan cu ta prohibi pa pasa auto. Ora cu polis a bay atende, nan a mira cu e tabatin un yiu riba su scochi. Polis a duna un boet y tambe un bon scual.

## Mas Medida DI AVP

**GASOLIN**  
**AWG. 2.52 - Aumento 16.1 cen**



## Nochi di informacion riba pensioen na ATIA

STA. CRUZ -- Pensioen ta algo hopi importante pa nos mes den futuro. Franke Hypotheek Pension Experts NV hunto cu Fatum a organiza un anochi di informacion na ATIA. Representante di varios compania tabata presente unda cu nan a haya hopi tips valido pa pensioen. Mester tin un manera con e compania di seguro conhuntamente cu e dunador di trabao por yega na otro pa asina hunto logra pa tur hende aki na Aruba tin un pensioen. Gobierno di Aruba lo bay introduci pensioen obligatoria entrante Januari 2012 pa



tur hende aki na Aruba. E cambio aki lo haci tambe cu Aruba ta bira e

promer pais cu lo introduci esaki. Sinembargo na Hulanda ainda pensioen no ta obligatorio. Tur e aseguradonan ta haciendo nan maximo esfuerzo pa asina yega na paketenan mas atractivo di pensioen pa e ciudadanonan. Sinembargo pensioen pa trahadornan di gobierno si ta regla caba. Esnan cu no tin un pensioen ainda bon regla, ta e comunidad riba su mes. Pesey mes Fatum y Franke Hypotheek Pension Experts NV. Tabata tin dos anochi di informacion na ATIA pa duna tur informacion necesario.



**\*\* CATERING \*\***

- \* CUMPLEANJOS
- \* BRUID
- \* RICIBIMENTO
- \* ANIVERSARIO



PA MAS INFORMATION JAMA : 585-7272

KIRUKEDA RESTAURANT

PREIS ACOMODA TUR CARTERA

## Polis no a logra haya chauffeur cu a core pa nan

STA. CRUZ -- Polis di Noord diamars pa 7:10 di mainta, a haya informacion cu e homber A.M. naci na Aruba di 37 aña, pa kende tin ordo di detencion pa desfalco, ta coriendo den un 'stationwagen' color grijs, na altura di Aloysius School na Noord.

Mesora polisnan a bay na e school y riba e lugar di parkeer polis a mira e auto, den cual tin un homber sinta cu ta parecido na A.M. Ora cu polisnan a yega cerca, el'a core bay direccion west cu velocidad hopi halto. A cuminsa un persecucion den Noord, Sabana Liber, Kudawecha, Moko, Tanki Leendert, Paradera, Piedra Plat, Hooiberg te na Wayaca. A.M. na diferente lugar a pasa auto na lugar peligroso, poniendo e trafico den peliger. Diferente biaha polis a dun'e ordo pa e para. Polis a pidi refuerzo y pa mas o menos 100 meter for di veterinario na Wayaca polis a perde e auto for di bista. Despues di algun rato cu polisnan a busca nan a bin haya e auto gebolter den mondi. Supuestamente e chauffeur a perde control riba stuur y a core bay laga e auto atras. Polis no a logra haya A.M.



## Sra. Cornelia Richardson a cumpli 25 año den servicio di Wit Gele Kruis



STA. CRUZ -- Wit Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas cu 50 año riba tereno di cuido extramural y su meta principal ta pa promove un bon cuido y salud pa tur hende. Dia 1 Mei 2011 sra. Linda Kelly-Croes coordinadora interino di Wit Gele Kruis a otorga den nomber di Directiva y Personal un cheque na sra. Cornelia Richardson como agradecimento pa su bon trabao cu a cumpli 25 año den servicio di Wit Gele Kruis como asistente di consultatiebureau. Ariba e potret: sr. Gino Goeloe, sra. Cornelia Richardson y sra. Linda Kelly-Croes.

Awe 27 di Mei ta cumpli 25 año e  
"youngest one of us"

## Vernon Vrolijk

Vernon awor si ta di berdad mes e "little pujito" ta bira un grown-up "rooster".... No worry, un rooster tin "nicer feathers". Pero bo mes sa kico esey kier meen tambe...time to get more serious, no more "games", no more late hours..... Nah!!! Just kidding !! Life is just starting to get interesting... Enjoy bo dia! We wish you all the best as always. Un sunchi grandi di parti di bo rumannan Ludmilla na België y Meredith na Hulanda. Na Aruba di mes hopi felicitacion tambe y un abrazo grandi di parti di Mama y Papa.



## Toyota Tercel gejoyride haya bek



STA. CRUZ -- Diahuebs madrugá un patrulla atento a descubri banda di lama un Toyota Tercel blanco. Esaki ta un auto cu algun ora prome antisocialnan a joyride for di banda di Seaport Casino. Mesora nan a avisa e doño. Un

rato despues e doño a aparece y mirando cu afortunadamente e auto tabata ok, e mes a bay cune. Segun nos por a comprende e camaranan di seguridad di Seaport tin grabacion cu e joyrider.

**WEDNESDAY 1 JUNY 2011**

**TICKLE ME  
ELMO**

**B-Day Party**

**ENTRADA  
ENTRE 1200  
PA 1300 TA  
20 FL  
1200 CTA HIRA 25  
FL**

**KOMOS  
HOME OF THE BEER RING!**

**KAARCHI VVK 20FL NA DRAGON CD KARIKOLAS  
CLIFFIX NA SAN BARTOLA OF JAMA 8673493**



*"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,  
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,  
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa  
stima y ora pa odia, Ora pa guerra y ora pa paz"*

Predicador 3:1,2,4,7,8

**Na number di su yiunan:**

Fanfa y esposa Regina Solognier-Kock,  
Chelito y esposa Aida Solognier-Ruiz,  
Chila y esposo Enrique Werleman,  
Mito y esposa Esther Solognier-Frans,  
Thelmo Solognier,  
Bani y esposa Cerila Solognier-Boekhoudt,  
Palmira y esposo Nicky Kock,  
Frida y esposo Carlos Croes

Cuñia: Edith Felix y Famia

**Nieto- y Nietanan:**

Roy, Humprey, Oscar S., Kenny, Nataline, Oscar W, Elvira,  
Junior, Natasha, Charlotte, Nardini, Gregory, Saira, Egbert,  
Elvin, Ghislaine, Marline, Maurine, Melissa.

Bisanieto- y bisanietanan, tataranieto- y tataranietanan,  
sobrino- y sobrinanan, ihanan, bisiña y conocirnan, grupo  
Flor di Violeta, Legion di Maria, Team di futbol Universal,  
compañeronan y staff di Cas Cuido y Alegria.

**Demas famia:** Solognier, Geerman, Kock, Noguera,  
Wernet, Lamper, Ruiz, Caceres, Lopez, Werleman, Lampe,  
Ridderstap, Arends, Klaphaak, Yrausquin, Frans, Willems,  
Boekhoudt, Daal, de Cuba, Croes, Bergrok, Saladin,  
Winterdaal, Maduro, Curiël, Koolman, Rasmijn, Tromp,  
Felix, Scholten, Mora, Quandt.

Acto di entierro lo tuma lugar:

**DIASABRA 28 Mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di  
Capilla Santa Famia pa Santana catolico na Savaneta.**  
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or atardi den Capilla  
Santa Famia na Pos Chiquito.

Envez di flor of krans, un donacion pa "Cas Cuido y  
Alegria" lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den  
Capilla pa ofrece e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

**Dia y Adres di condolencia Pos Chiquito 41-A.**

**- Diabierna 27 Mei, 2011 di 7or pa 9or di anochi.**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Cu honda pena pero conforme cu  
Dios su voluntad nos ta anuncia  
cu a bay laga nos, nos mama,  
wela, bisa-wela, tata-wela,  
tanta stima:

**Sra. Isidora  
Solognier-Geerman**



Mihor conoci como  
**"Machi Doya" of Pepe "Doya"**  
na edad di 98 aña  
(Viuda di Chalon Solognier)





# Nos ta vigila Juan David si e tin mes hombreza pa para Mike di igual manera cu el'a manda message pa Nel

E lo no para na banda waak Nel distribi placa di nos comunidad..... y awor ??? E lo para na banda waak Mike y AVP distribi?



From: +2975948844

Esaki ta e message cu Juan David a manda pa Nel na aña 2008/2009

To:

Boso a haya suficiente oportunidad di sinta na mesa y discuti e proyecto y nos preocupacionan, pero boso no a reacciona. Manera bo tata mes ta bisa, no confundí mi bondad pa debilidad, mi no lo para un banda anto wak con boso ta distribi placa di nos comunidad pa beneficianan propio. Mi por garantizabo, cu bo no a wak nada ainda. Sigui hod~ cumi y bo lo conocemi di berdad, y bisa e pende~ cu a manda message na spanjo cu si e ta homber e ta bisa e coy pende~ ey den mi cara y e tambe lo conocemi. Slds, Juancho

STA. CRUZ -- Esaki ta e mensahe di telefon cu Juan David a manda pa Nel Oduber. Grosero! Ban waak awor si e tin mes hombreza pa para Mike Eman. Of acaso awor e lo guli su scupi y vota cu vóór pa asina e para na banda y aproba

pa Mike distribi nos placa?

Juan David... solamente si bo ta homber di palabra, lo bo cumpli cu bo mensahe aki. Si bo tuma otro decision, anto nos tambe ta saca nos conclusion di bo.

Awor cu Edmunds.com y Motor Trend

## Hyundai Elantra ta sigui acumula premionan pa calidad

STA. CRUZ -- E style nobo di Hyundai Elantra ta dunando su fruto den reconocimento internacional, e ultimonan di Edmunds cu Motor Trend. Edmunds, cual ta especializa den reviewnan detaye di autonnan nobo, a declara Hyundai Elantra e mihor auto den un comparacion contra autonnan manera e Honda Civic cu e Chevrolet Cruze. De acuerdo cu e compania di analisis aki, Hyundai a logra di construi un Sedan economico, cual balor "ta mas halto cu e suma di e partinan". E ta indica cu e style den e cabina di Elantra ta supera e tereno di reaccionnan emocional, pa ofrece "tecnologia sumamente halto den un presentacion elegante".

Edmunds ta sigui indica cu Elantra ta ofrece un auto eficiente den consumo, cu suficiente potencia, y un transmision cu ta cambia den forma preciso y oportuno. Edmunds a conclui cu e Hyundai Elantra "ta logra un posicion di liderazgo den e comparacion no door di ta fantastico den un solo area, pero logra excelente resultado den mayoria di aspectonan cu a ser analiza". Motor Trend, e afamado publicacion automotriz Mericano, a declara Elantra como e mihor auto den e categoria di Compact Sedans, unda ta competi cu autonnan manera e Civic, Focus y e Corolla. Den su analisis, e publicacion a indica cu Elantra ta logra di uni e sensacion di agilidad di

un auto Japonés cu e sensacion di comodidad caracteristico di autonnan grandi manera e Cruze. Mas ainda, Motor Trend a indica cu Elantra su maneho riba caminda ta e mas comodo den su grupo, como cu ta "suave, keto y cu excelente control". Elantra ta haci uso di e estetica nobo di Hyundai, cu liñanan agresivo y elegante. E interior di e auto tambe a haya un "facelift" importante. Sin embargo, un di e beneficianan mas impresionante di e Elantra nobo ta e nivel di economia di gasoline. Cu un rating di 40 MPG, e Hyundai Elantra no ta solamente e auto mas economico den su categoria. E ta asina eficiente cu Elantra ta e unico auto non-hybrid cu

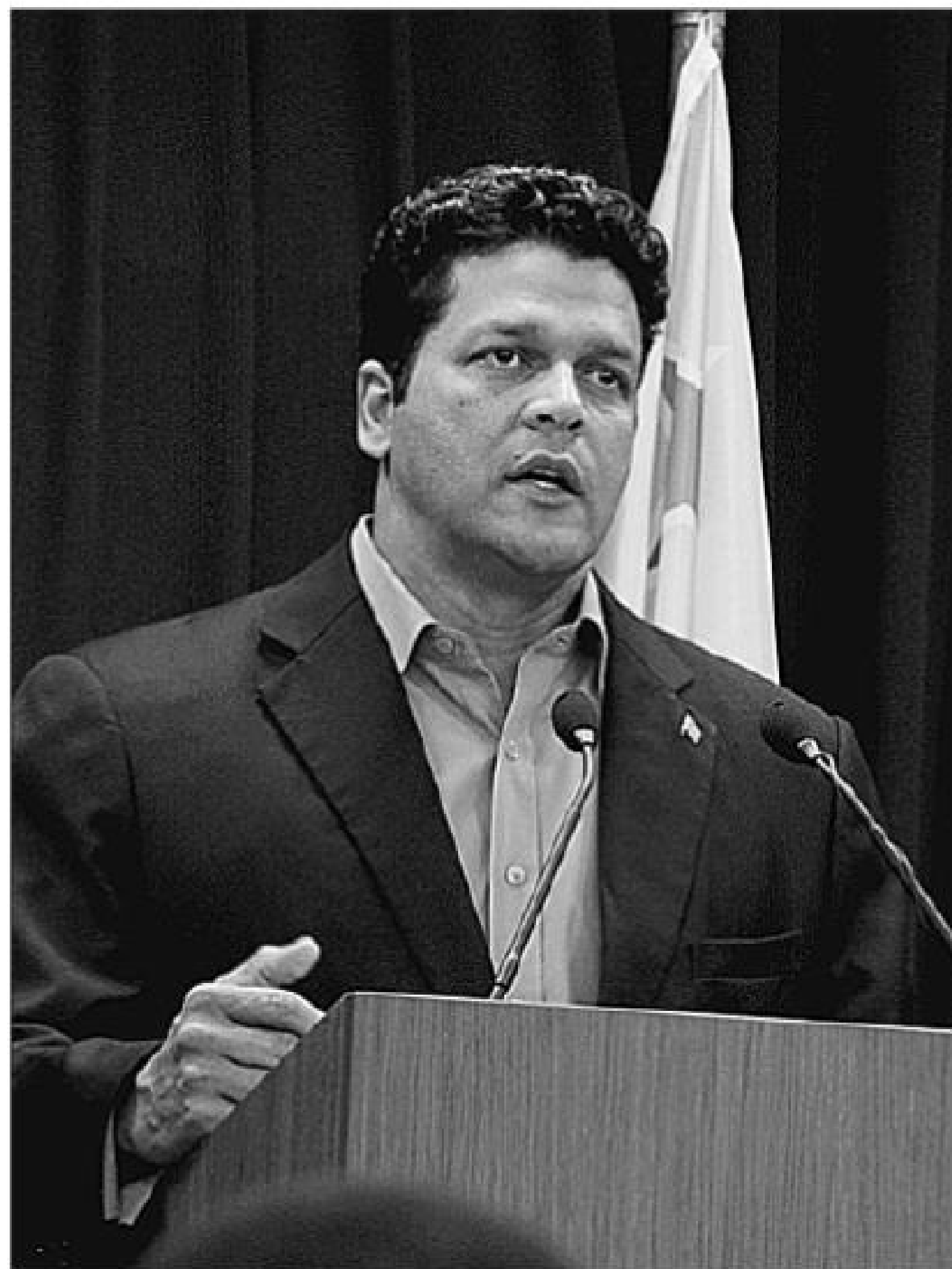
a logra di forma parti di e lista di 10 autonnan mas eficiente di TrueCar.com. Garage Centraal Aruba ta sinti hopi orguyo di por

ofrece Aruba un auto cu e calidad di Elantra y ta invita henter Aruba pa bishita Garage Centraal Aruba.





## Ta importante pa Lotto pa Deporte cuminsa subsidia deporte atrobe **FEDERACIONNAN DEPORTIVO IMPRESIONA CU PLANNAN DI MINISTER DR. RICHARD VISSER**



STA. CRUZ -- Durante un encuentro di mayoria di e federacionnan deportivo siman pasa, mayoria a muestra nan satisfaccion pa e forma con Minister di Deporte, Dr. Richard Visser ta atendiendo cu su cartera y cu deporte general.

E solo hecho cu e ta atrayendo grupo- y entrenadornan internacional ta alza nos deporte mas y mas.

Cu e ambiente deportivo ta diferente tambe ta bisto den pueblo, specialmente si mira e bon resultadonan cu nos propio deportistanan ta logrando tanto na nivel local como internacional den diferente disciplina di deporte.

Pero ta keda falta un aspecto masha importante, esta e parti di fondonan pa cubri e necesidadnan cu cada un di e federacionnan tin.

Mayoria ta depende den su mayoria di fondonan

di Lotto pa Deporte, cu awor no ta den un posicion pa sigui aporta cu donacionnan manera antes. Mensualmente Fundacion Lotto pa Deporte tabata hinca 250 mil florin den federacionnan di deporte pero ultimo lunanan e ta dunando solamente mita di e suma pa motibo di falta di liquidez den e fondo.

Minister Dr. Richard Visser a papia habri cu e federacionnan y a splica cu el'a hereda un Lotto pa Deporte cu un debe di mas o menos 37 miyon florin. Banda di esey, e fundacion tin cu scoge entre paga mas o menos 3 miyon pa luna na mantencion di e stadion- y facilidadnan deportivo cu nan a construi ultimo tempo of sigui cubri e subsidio na federacionnan deportivo. Mester scoge un di nan pasobra e placa no ta alcanza pa tur dos.

Minister Dr. Richard

Visser a enfatiza cu esey ta e realidad y nada otro.

Di otro banda, hunto cu su colega di Finanzas, ta buscando tur forma pa refinancia e debenan pa mira con por sigui cumpli cu ambos compromiso, pues tanto e 3 miyon pa aña na mantencion di facilidadnan y e 3 miyon pa aña na subsidio den deporte.

E lo no ta un ehercicio facil, pasobra Gobierno mes no ta den posicion awor pa por saca fondo

adicional pa hinca den subsidio den deporte.

Pa hopi aña Lotto pa Deporte a sa di subsidia deporte na Aruba, pasobra de facto, ta p'esey a crea Lotto pa Deporte.

Pero e ultimo Gobierno a practicamente cambia e maneho di e loteria y a bay dedica mas placa den construccion di facilidadnan en vez di hinca e placa directamente den e federacionnan. Obviamente esaki awor tin su consecuencianan

pa henter e mundo deportivo. Na final di e encuentro, e federacionnan a muestra nan aprecio pa e sinceridad y e forma profesional y habri cu e mandatario a elabora riba e situacion actual den Fundacion Lotto pa Deporte y e pasonan cu ta tumando pa por bin cu un cambio structural pa por bolbe atrobe na e situacion di pasado, den cual e fundacion tabata traha netamente pa deporte.

Tigers baseball Org. ta presenta:



# Competencia di flie 2011

Dia : 4 y 5 di juni

Lugar: Veld Bluestars  
(Sabanilla Abou, Sta Cruz)

Orario: 9am pa 6pm

4 di juni

Cat: A (40 cm pa 60 cm)

Cat: B (75 cm pa 100 cm)

Cat: C (105 cm pa 150 cm)

Cat: D (155 cm pa 200 cm)

5 di juni

Cat: E (205 cm pa 300 cm)

Cat: F (305 cm pa 400 cm)

Cat: C (405 cm pa 6m)

Pa mas informacion por  
jama: 5627531 of 7491009

**ARUBA**

INSCRIPCION LO TUMA LUGAR NA URATACA CENTER  
DIANAN 20 DI MEI PA 2 DI JUNI, DI 7PM PA 10PM.

PRIJS PA INSCRIBI TA 5 FLORIN (CAT: A,B,C,D) Y 10 FLORIN (CAT: E, F, G)

**Sponsors:**



# Trekkingslijst van de Landsloterij

11de Trekking

26 Mei 2011

11de Trekking	2194 100	4195 150	6399 150	8725 150	10801 150	13012 150	15087 150	17642 150	20054 150	22139 150	24368 150	26703 150	28866 125	DUITZ	*****
TREN	2195 150	4211 150	6437 150	8745 150	10838 150	13014 150	15094 100	17666 125	20054 150	22166 125	24394 200	26706 150	28874 150	DUITZ	*****
TALLEN	2247 150	4235 150	6443 150	8766 125	10863 150	13021 150	15095 150	17684 125	20066 125	22185 150	24398 150	26715 150	28886 150	DUITZ	*****
25 150	2266 125	4266 125	6466 125	8783 150	10894 100	13050 150	15163 150	17702 150	20094 100	22195 150	24409 150	26735 150	28895 150	DUITZ	*****
46 125	2267 150	4294 100	6471 150	8794 100	10895 150	13066 125	15164 150	17759 150	20141 150	22207 150	24422 150	26762 150	28966 100	DUITZ	*****
81 150	2294 100	4295 150	6486 150	8795 150	10925 150	13094 100	15166 125	17766 125	20165 150	22254 150	24427 150	26766 125	28993 150	DUITZ	*****
94 100	2294 150	4366 125	6494 100	8799 150	10966 750	13095 150	15178 150	17770 150	20166 125	22263 150	24429 150	26794 100	28994 100	DUITZ	*****
95 150	2295 150	4394 200	6495 150	8819 150	10975 150	13095 150	15180 150	17794 100	20171 150	22266 125	24441 150	26795 150	28995 150	DUITZ	*****
96 150	2306 150	4395 400	6512 150	8822 150	10994 100	13120 150	15194 100	17795 150	20173 150	22292 150	24447 150	26800 150	28996 150	DUITZ	*****
97 150	2333 150	4424 1000	6566 125	8823 150	10995 150	13123 150	15195 150	17806 150	20191 150	22294 100	24466 125	26847 150	28998 150	DUITZ	*****
*****	2338 150	4433 150	6568 150	8825 150	10995 150	13142 150	15266 125	17816 150	20194 100	22295 150	24494 100	26866 125	28999 150	DUITZ	*****
HONDERD	2350 150	4445 150	6577 150	8860 150	10995 150	13165 150	15293 150	17851 500	20195 150	22300 150	24495 150	26894 100	28999 150	DUITZ	*****
TALLEN	2366 125	4448 150	6594 100	8866 125	DUITZ	13166 125	15294 100	17865 150	20204 150	22318 150	24495 150	26895 150	28999 150	DUITZ	*****
*****	4466 125	6595 150	8883 150	8883 150	11016 150	13171 150	15295 150	17866 125	20215 150	22345 150	24536 150	26944 150	28999 150	DUITZ	*****
106 150	4494 100	6610 150	8894 100	8894 100	11016 150	13194 100	15362 150	17871 150	20222 150	22356 150	24540 150	26945 150	28999 150	DUITZ	*****
121 150	4495 150	6631 1000	8895 150	8895 150	11060 150	13195 150	15366 125	17884 150	20267 125	22364 150	24563 150	26949 150	28999 150	DUITZ	*****
149 150	*****	4519 150	6666 125	8906 150	11064 150	13203 150	15394 200	17894 100	20274 150	22366 125	24566 125	26957 150	28999 150	DUITZ	*****
166 125	2394 2000	4566 125	6666 125	8914 150	11066 125	13230 150	15395 400	17895 150	20275 150	22393 150	24594 100	26966 300	29007 150	DUITZ	*****
191 150	2394 200	4594 100	6680 150	8966 300	11090 150	13240 150	15426 150	17921 150	20294 100	22394 200	24595 150	26977 150	29004 100	DUITZ	*****
194 100	2395	4595 150	6684 150	8969 150	11094 100	13266 125	15444 150	17966 300	20295 150	22394 150	24604 150	26994 100	29005 150	DUITZ	*****
195 150	20000	4666 125	6694 100	8994 100	11094 150	13280 150	15446 150	17974 150	20346 150	22395 1000	24627 150	26995 150	29142 150	DUITZ	*****
214 150	2396 2000	4694 100	6695 150	8995 150	11095 150	13294 100	15461 150	17992 150	20365 150	22408 150	24666 125	27155 150	29155 150	DUITZ	*****
246 125	*****	4695 150	6766 125	8995 150	11125 1000	13319 150	15476 150	17995 150	20374 150	22431 150	24678 125	27166 125	29166 125	DUITZ	*****
270 150	2419 150	4718 150	6792 150	*****	11166 125	13319 150	15476 150	17995 150	20374 150	22461 150	24694 100	27172 150	29178 150	DUITZ	*****
294 100	2463 150	4732 150	6794 100	NEGEN	11169 150	13339 150	15494 100	17995 150	20394 200	22466 125	24695 150	27194 100	29194 100	DUITZ	*****
295 150	2466 125	4766 125	6795 150	DUITZ	11186 150	13348 150	15495 150	17995 150	20395 400	22494 100	24728 100	27201 150	29195 150	DUITZ	*****
297 150	2489 150	4794 100	6821 150	*****	11194 100	13366 125	15541 150	17995 150	20395 150	22495 150	24766 125	27201 150	29195 150	DUITZ	*****
301 150	2490 150	4795 150	6823 150	9011 150	11195 150	13375 150	15553 150	17995 150	20395 150	22504 150	24769 150	27202 150	29195 150	DUITZ	*****
318 150	2494 100	4804 150	6844 150	9014 150	11218 150	13395 150	15806 125	17995 150	20414 100	22514 150	24794 100	27202 150	29195 150	DUITZ	*****
346 125	2495 150	4831 150	6866 125	9040 150	11259 150	13395 400	15894 100	18008 150	20421 150	22512 150	24795 150	27202 150	29195 150	DUITZ	*****
394 200	2539 150	4835 150	6871 150	9047 150	11266 125	13397 150	15895 150	18057 150	20446 125	22514 150	24807 150	27206 125	29294 100	DUITZ	*****
395 400	2540 150	4866 125	6894 100	9066 125	11292 150	13466 125	15855 150	18066 125	20494 100	22566 125	24860 150	27206 150	29294 100	DUITZ	*****
466 125	2541 150	4894 100	6895 150	9077 150	11294 100	13486 125	15866 125	18076 150	20495 150	22573 150	24866 125	27209 100	29295 150	DUITZ	*****
494 100	2566 125	4895 150	6911 150	9084 150	11295 150	13494 100	15878 150	18094 100	20545 150	22594 100	24900 150	27209 150	29318 150	DUITZ	*****
495 150	2571 150	4910 150	6919 150	9086 150	11330 150	13495 150	15879 150	18095 150	20555 150	22595 150	24900 150	27209 150	29319 150	DUITZ	*****
496 150	2572 150	4911 150	6927 150	9089 150	11335 150	13496 150	15894 150	18139 150	20566 125	22607 150	24914 150	27209 150	29319 150	DUITZ	*****
546 125	2592 150	4952 150	6959 150	9094 150	11366 125	13504 150	15904 150	18144 150	20594 150	22614 150	24914 150	27209 150	29319 150	DUITZ	*****
594 100	2594 150	4964 300	6964 150	9095 150	11386 150	13539 150	15913 150	18174 150	20595 150	22619 150	24966 300	27312 150	29366 125	DUITZ	*****
595 150	2595 150	4966 100	6966 300	9166 125	11394 200	13561 150	15929 150	18194 150	20629 150	22694 100	24971 150	27314 150	29394 200	DUITZ	*****
637 150	2625 150	4995 150	6985 150	9187 150	11395 400	13563 150	15966 125	18194 150	20644 150	22694 150	24994 100	27315 150	29395 150	DUITZ	*****
666 125	2653 150	4995 150	6994 100	9188 150	11427 150	13566 125	15974 100	18195 150	20666 125	22695 150	24995 150	27320 150	29395 150	DUITZ	*****
694 100	2666 125	*****	6995 150	9191 150	11436 150	13594 100	15975 150	18221 150	20678 150	22697 150	24995 150	27320 150	29395 150	DUITZ	*****
695 150	2667 150	*****	6995 150	9192 150	11437 150	13595 100	15976 150	18222 150	20679 150	22698 150	24996 150	27321 150	29396 150	DUITZ	*****
702 150	2678 150	*****	6995 150	9193 150	11470 150	13618 150	15983 150	18246 125	20695 150	22746 125	24996 150	27321 150	29396 150	DUITZ	*****
766 125	2694 100	*****	6995 150	9203 150	11494 100	13649 150	15983 150	18249 100	20722 150	22746 150	24996 150	27321 150	29396 150	DUITZ	*****
791 150	2695 150	*****	6995 150	9221 150	11495 150	13650 150	15987 150	18293 150	20733 150	22773 150	24996 150	27321 150	29396 150	DUITZ	*****
794 100	2701 150	*****	6995 150	9240 150	11555 150	13651 150	15986 125	18293 150	20757 150	22794 100	25066 125	27321 150	29396 150	DUITZ	*****
795 150	2709 150	*****	6995 150	9266 125	11566 125	13657 150	15986 125	18293 150	20759 150	22795 150	25094 100	27321 150	29396 150	DUITZ	*****
803 150	2717 150	*****	6995 150	9294 100	11594 100	13666 125	15984 100	18355 150	20766 125	22866 125	25095 150	27321 150	29396 150	DUITZ	*****
843 150	2730 150	*****	6995 150	9295 150	11595 150	13667 150	15985 150	18356 150	20767 150	22867 150	25096 150	27321 150	29396 150	DUITZ	*****
847 150	2739 150	*****	6995 150	9308 150	11623 150	13695 150	15987 150	18366 125	20787 150	22894 100	25112 150	27331 150	29396 150	DUITZ	*****
853 150	2741 150	*****	6995 150	9326 150	11666 125	13712 150	15928 150	18370 150	20794 100	22895 150	25166 125	27331 150	29396 150	DUITZ	*****
866 125	2766 125	*****	6995 150	9366 125	11670 150	13734 150	15929 150	18377 150	20795 150	22912 150	25194 100	27362 150	29396 150	DUITZ	*****
880 150	2790 150	*****	6995 150	9376 150	11694 100	13766 125	15966 300	18394 200	20802 150	22913 150	25195 150	27366 125	29396 150	DUITZ	*****
882 150	2794 100	*****	6995 150	9393 150	11695 150	13794 100	15994 100	18395 400	20825 150	22949 150	25212 150	27394 200	29396 150	DUITZ	*****
894 100	2795 150	*****	6995 150	9394 200	11731 150	13795 150	15995 150	18400 150	20866 125	22950 150	25220 150	27395 400	29396 150	DUITZ	*****
895 150	2864 125	*****	6995 150	9395 150	11766 125	13813 150	15995 150	18410 150	20867 150	22951 150	25221 150	27396 150	29396 150	DUITZ	*****
904 150	2866 150	*****	6995 150	9398 150	11773 150	13849 150	15995 150	18434 150	20894 100	22994 100	25234 150	27419 150	29396 150	DUITZ	*****
*****	2879 150	*****	6995 150	9403 150	11794 100	13860 150	15995 150	18466 125	20895 150	22995 1					





NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 26 Mei 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	1276	2129	9360	8491	0302
	4590	7686		0080	
	7371	6164		7542	
LOTTO DI DIA		01-02-20-26-30			
MINI MEGA					
MEGA BALL					
ZODIAC		8041 Leo			

## CLASIFICADO

### TA BENDE

Pa cumpra tereno  
eigendom

Afl. 40.000,= - 50.000,=  
Tuma contacto cu:  
661-5516

### TA BUSCA

Cas pa cumpra  
pabao di brug te cu  
Afl. 150.00,= Tuma  
contacto  
cu: 661-5516

### TA BUSCA

pa cumpra tereno  
400m2 eigendom

Tuma contacto  
cu: 661-5516

### TA HUUR

Na Rooi Afo cas di 4 kamer,  
2 banjo, sala, comedor,  
cushina, veranda, patio sera.  
Cura completamente sera.  
Prijs fls 2500.00 pa luna. Borg  
fls 1000.00  
Intresa??? Jama: 565-4584

### TA BENDE

Un Toyota Lexus anja  
1998 4 porta automatic  
y airco.  
Bon condicion yama  
746-4420

### Les di Idioma

Estableci na 1993

✓INGLES

✓HULANDES

Grupo Awg.250 pa luna  
Individual Awg.400  
Mainta of anochi

☎ 5825893 Juff. Ras

### Computer Courses

Since 1993  
Beginners / Advanced  
\*WORD \*EXCEL \*E-MAIL  
\*INTERNET \*FACEBOOK  
\*POWERPOINT\*PHOTOSHOP  
\*QUICKBOOKS BEG y ADV  
Tambe: Type les y  
Pakket pa 60\*PENSIONADO  
Tel.5880950-7438585

## All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.  
fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata  
etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta  
haci garden spray.

Yama nos na 5663043 of 5675133  
Of pasa na Shaba  
den e mall riba e laundry.

### TA BUSCA

Localidad comercial pa  
huur grandura 50m2  
situa centro di Aruba,  
preferible  
den area di Oranjestad -  
Santa Cruz.  
Pa mas informacion  
yama 660-5756

### TA BUSCA

cas pa huur den  
Noord te cu Afl.  
1.500,= pa luna  
Tuma contacto cu:  
661-5516



### Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

### BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical  
lider den productonan  
Diabetico na Aruba

## Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina,  
nos ta ofrece pueblo tur clase di trabao huridico y te  
den corte. Cos ta slow, pero na nos oficina bo ta ricibi  
un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil, e.o.  
divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y  
pone bao curatela. Nos ta procesa casonan di permiso,  
prolongacion, rentenier y firma liber, etc. PS Nos tin na  
venta un airco split unit di 24.000 BTU pa Afl. 1.300,=  
mescos cu nobo. Yama nos na 588-3208 of 588-2067

## COURSES 2011



	Pa Luna	Ta Cuminsa
•Office Assistant	Afl.200	Maart 31
•Supervision Basico	Afl.250	April 28
•Management & Leadership	Afl.250	April 30
•Receptionist/Help desk	Afl.150	April 30
•Sales & Marketing Management	Afl.250 New!	May 6

☎5880950-7438585 developmentaruba@live.com



**Rijles**  
Afl. 275,00  
**SO!**  
**HERMUS**  
Rijjschool  
5826732 / 5943263

## NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!  
pa chica pos  
:5605435  
:7477004  
servicio pa cas,compania,hotel,ect

### TA BUSCA

pa huur cas 3 kamer  
Afl. 1.200,= pa luna  
Tuma contacto cu:  
661-5516

### TA BUSCA

Pa cumpra tereno  
eigendom  
Afl. 40.000,= - 50.000,=  
Tuma contacto cu:  
661-5516

### TA BUSCA

Casnan y  
apartamento pa  
huur pa cliente  
Tuma contacto cu:  
661-5516



# Bautismo di Uniform di The Gladiators Billiard Team

STA. CRUZ -- Recientemente contelacion di billiard na Aruba conoce un strea nobo!! Ta trata di "The Gladiators" bao liderazgo di Maikel Tromp, kende yen di entusiasmo a cuminsa cu'n team nobo

cu lo pone sanger core den e arena di FEBIAR y tambe den torneo comercial!! Den un "La Taz-K" yen di fanatico, yunan di Maikel, esta Xiantee y Xianeika Tromp, a bautiza locual indudablemente ta e uniform cu e logo mas impactante den billiard. La Taz-K ta caminda tabata Smooth Billiards na Eagle, n'e caminda schuin tegenover Banjo Lux, y cu ta bao guia di e dinamico Hubert "Yubi"

e Cuba. Un tremendo combinacion di billiard y cocktail lounge bailable caminda t'e den ora nan laat snacks nan ta lora manera bola di billiard! Manera tur team nobo, The Gladiators a sali den lama bruto yen di sorpresa y peligro. Den nan salida nan sa di sorpresa e cachonan

brabo di Bad Dogs cu'n score aplastante, pero den nan celebracion di nan prome victoria nan no a ripara e Bobcat di Henky Eckmeyer, cual a pasa plachanan plat plat!! Sinembargo ya den nan di 3 wega, The Gladiators a style di 're-group' bow liderasgo di "Maximus Tromp" y

a bolbe pone "orde op zaken" den un Tumazu rand rand!! Keda pendiente p'e team peligroso aki cu ta priminti di bay pone drama den arena!! Esnan cu a yega di waak e pelicula Gladiator sa caba con e cos aki lo caba ..... na final Caesar su cabez ta wordo bula!

## TA BENDE

Mest pa mata na un bon prijs  
Pa mas info.  
Jama: 5943308 of pasa Personal na Santa Martha 12 nos ta deliver  
Cu min 12 sako si bin cu mesun sako/hemchi  
Lo tin decuento

## TA BENDE

Tereno eigendom den naturaleza di Santa Cruz 3000m2  
Afl. 75,- m2 Tuma  
contacto cu:  
661-5516

## TA BENDE

Mata di cachew  
Mata di sorsaca  
Mata di coco  
Papilon 53 a  
tell: 585-8735

## Ta huur

Tremendo cas na Alto Vista 3 kamer y 2 baño Pa 1.600 Afl sin muebles 2000 florin muebla  
Yama: 661-5516

## TA BUSCA

Un transmission pa un motor 4af di un TOYOTA CORONA, por jama na 5944659 of 5856396.

## For rent

3 Commercial Spaces in Downtown Oranjestad  
2 for Boutique, store or office! Ideal for bar, coffeshop or restaurant  
Very good offer  
Yama: 661-5516

## Ta Busca

pa cumpra urgente un cas banda di caminda te cu  
Fl. 200.000  
Yama: 661-5516

## Canal 22

tin mester di:

## UN VIDEO EDITOR

cu experiencia Manda bo aplicacion pa:

quality.aruba@gmail.com

## TA BUSCA

pa cumpra tereno cu view den area di Paradera te cu Noord  
Tuma contacto cu:  
661-5516

## SERVICIO

Si bo bai den aanmerking pa cumpra cas via pensioenfondos Yama nos, nos tin e interes di mas abao  
PA MAS INFO 661-5516



## Estrella Papilon Bar Y Restaurant

situa na Papilon 87 STA.Cruz pa pedido por yama na 585-5165  
nos ta habri di 11'or di mainta tur dia. Diabierna y diasabra tin happy hour di 5'or te cu 9'or.



## DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta ofrece diferente paketenan "special"

- Acrylic Full set y free hand massage
- Back massage , Blow y un delicioso Frappuccino
- Manicure ,Pedicure y Blow

AWG.75,=  
AWG.110,=  
AWG.125,=

- Body scrub , Manicure ,Pedicure y un delicioso Frappuccino AWG.175,-

Nos tin tambe Gift certificate  
Y NOS TIN MUCHO MAS

Yama awe mes na tel: 5867272 of cel: 7303327  
Of pasa na Centro Comercial Noord, Noord #82



Durante e "International Expo Destination Innovation"

## OFFICE SYSTEMS CLA PA DEMOSTRA INNOVACION REAL DEN PRODUCCION DI MUEBLES

Diasabra merdia 1:45PM lo duna presentacion special den Renaissance Convention Center

STA. CRUZ -- "Nos a demostra di ta duna nificacion real na e palabra innovacion", asina Carlos Maduro di Office Systems Aruba a duna di conoce. E ta menciona esaki pasobra e compania cu awor a cuminsa produci su mesun stoel, mesa y mueblenan di oficina na Aruba mes, pero cu e mesun calidad y standard nan Europeo, lo participa e fin di siman aki na e exposicion organiza pa Camara di Comercio.

Riba diabierna y diasabra awor, lo tuma lugar e "International Expo Destination Innovation" cu diabierna ta cuminsa for

di 2'or pa 6'or dia atardi y diasabra for di 10'or di mainta pa 6'or di atardi den Renaissance Convention Center.

Office Systems Aruba a prepara un presentacion completo pa e publico cu atende na e evento por mira con ta produci mueble na Aruba, algo unico cu sigur ta habri caminda pa mas innovacion riba e tereno aki.

Riba diasabra awor, Office Systems Aruba lo tin un presentacion special pa 1:45PM, den un sala separa unda lo duna un splicacion mas amplio riba tur e posibilidad nan cu e

compania ta ofrece awor. "Ta algo cu nos a traha 2 aña riba dje, den cuadro di innovacion y pa hiba nos servicio y productonan na un siguiente nivel", asina Carlos Maduro a añadi, lagando un invitacion atras pa tur hende atende na e evento aki y pa cera conoci mas di cerca cu tur loke awendia por haci riba tereno di produccion di mueble, anto aki na Aruba mes!



Sport Vereniging Arsenal ta anuncia

## "Torneo Copa Sta. Cruz 2011" dia 10 Juli 2011

STA. CRUZ -- Tur amante di deporte rey futbol ta keda cordialmente invita pa bin wak e weganan di "Sta. Cruz Cup 2011" organiza pa Sport Vereniging Arsenal. Wegana lo wordo hunga ariba tereno di S.V. Arsenal mes.

E torneo lo ta fecha pa cuminsa ariba dia 10 di Juli 2011 y lo termina pa 31 Juli 2011.

Ta haci un peticion na tur

teamnan cu no a confirma nan participacion ainda pa please haci esaki mientras cu ainda tin chens. Por haci esaki cu Manuel Emerenciana na cel: 5647521 of por e-mail nos na: [svarsenal@hotmail.com](mailto:svarsenal@hotmail.com) of por yama Jeanine Maduro na :5682929.

Boso tambe por ta den e evento aki.

Nos lo bay tin 3 siman largo di futbol caminda

teamnan manera Britannia, Estrella, Sportboys, Caravel, Sporting, Arsenal, Ind. Hooiberg, C.D. Ayo Caiquetio, bataya contra otro pa asina mira ken ta Titula Campeon di e "Sta Cruz Cup 2011". Ambiente lo ta bay tin sigur no laganan contabo wak pa abo tey.

Tur fanatico bin apoya boso teamnan en grande.

## ARUBA FEMALE SURFERS SU PROME COMPETENCIA

STA. CRUZ -- ARUSURF SU DIVISION FEMENINO A.F.S. CU GRATO PLACER KIER A ANUNCIA NAN PROME COMPETENCIA. E COMPETENCIA LO TUMA LUGAR DIA 5 DI JUNI 2011 FOR DI 10'OR DI MAINTA NA WARIRURI.

LO TA BAY TIN 3 CATEGORIA: GIRLS, MEN'S OPEN Y BEGINNERS.

INSCRIPCION LO TA 15 FLORIN Y COMPETIDORNAN TA HAYA DI BEBE Y ALGO DI COME. TAMBE LO TIN PREMIO PA E

GANADORNAN. POR INSCRIBI NA BULA SURFSHOP OF VIA E-MAIL NA:

[ARUBIANASURF@HOTMAIL.COM](mailto:ARUBIANASURF@HOTMAIL.COM) Y TA PAGA RIBA E DIA DI COMPETENCIA.

NOSTA SPERA CU PA E DIA EY NOS DAMANAN HAYA E APOYO CU TANTO MESTER PA DUNA OTRO MUHER Y MUCHA MUHERNAN ANIMO PA TEST E DEPORTE EXTREMO AKI.

ARUBA FEMALE SURFERS.

### Ta bende

un Flatbed 35 pia den bon condition Asking Price Awg 5000, Pa mas information contact 735-0713

### TA BENDE

Na un prijs rebaha, un cas na paraguana (noord) ku 3 camber, 2 baño, 2 apartamento y 1 cuarto pa servicio. Jama 5937118. Email: [wetronv@gmail.com](mailto:wetronv@gmail.com) website: [www.wetronv.com](http://www.wetronv.com)

## Kibaima Softball Team Aruba 40 Plus Total Services

Torneo Clasico 40 Plus entre ARUBA- BONAIRE- CORSO  
2-3-4-5 Juni 2011

STA. CRUZ -- Otro siman Diahuebs 2 Juni dia liber "Hemelvaart" ta start Sali pa di 3 aña consecutivo e torneo Clasico 40 + entre Aruba, Bonaire y Corsou na veld di KUDAWECHA. Torneo organiza aki na Aruba pa Kibaima Total Services Softball Team. E prome campeón di e tornea aki tabata Baranca di Corsou, aña pasa tabata Lengend di Aruba e aña aki bin waak pa bo mes kende lo ta e campeón. E weganan valido pa e titulo maximo di e torneo ta cuminsa Diahuebs 2 Juni awor pa 11:00 di

mainta sigui pa Diabierna 3 Juni pa 4'or di atardi despues Diasabra lo tin 5 wega entre nan esun di semi-final cuminsando for di 11:00 di mainta y ta continua Diadomingo mainta pa yega e gran wegafinal pa 1'or di merdia. Hunto cu e weganan aki valido pa e torneo Clasico 40 + lo bay tin diferente partido amistoso entre nos equiponan di Aruba tambe sin laga afor algun bon wega di DOMINO animacion lo ta den man di DJ Leo Koolman cu sigur sigur lo sa di complace tur esnan presente cu su

musica bon varia. Bar y cushina lo ta super bon surti cu suficiente cos di refresca garganta den e calor cu ta haciendo e dlanan aki y come barica yen na estilo Clasico 40 plus KIBAIMA.

Yega cerca disfruta di softball di caliber halto cu hungadornan cu poco tempo atras tabata superstarnan tanto di baseball como di softball mes asina ta no perde e chance aki otro aña e torneo lo bay ta na Bonaire y te aki 3 aña e lo ta bek na Aruba.



## Jose Chaco Cornelio grandi na e 3er Copa Internacional di Santo Domingo



STA. CRUZ -- Siman pasa Grand Master Jose Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center tabata na Santo Domingo pa e 3er Campeonato Internacional Copa Santo Domingo. Na e campeonato aki Grand Master Jose Chaco Cornelio tabata e Technical Director di e evento. Technical Director ta e posicion di mas halto cu tin den un evento. Aki tur responsabilidad ta cay ariba e Technical Director cu tin e tarea di dirigi full e campeonato

dunando cada referee internacional ordo pa asina nan por haci nan parti. Mester a pone un technical meeting cu tur e refereeenan y coachnan pa asina nan sa ki regla lo wordo aplica den e 2 dianan di campeonato. Tabata tin 2 veld y 500 atleta for di; Sint Maarten, Haiti y Santo Domingo. E campeonato a dura dos dia door di e cantidad di participante. Prome cu cada evento, mester papia cu cada referee y coach di cada scol participando tocante

e reglamentonan cu lo wordo aplica pa e evento di dia. Den e evento aki a haci uso di e ultimo reglamentonan internacional di World Taekwondo Federation cu ya caba ta na vigor. Tabata tin varios referee internacional y nacional for di Santo Domingo na e Campeonato aki. Mirando e experiencia y reconocimiento cu Grand Master Jose Chaco Cornelio tin den Taekwondo a haci cu Santo Domingo a haci un yamada na Grand master Jose Chaco Cornelio pa dirigi nan campeonato. Durante e campeonato Grand Master Jose Chaco Cornelio a para head referee tambe pa asina muestra nan con un referee mester para durante un combate y haci diferete actonan cu a caba di wordo introduci pa World Taekwondo Federation. Na Korea for di unda cu Grand Master Jose Chaco Cornelio a caba di bin y na unda cu Aruba tabata tin 3 participante el'a haci un tremendo trabao como referee internacional. Grand Master Jose Chaco Cornelio a para referee pa e pelea di damas na unda cu Francia a gana for di Korea. Un pelea hopi cayente na unda cu ambos damas tabata determina pa gana. Aki mester a tuma decision ken lo bira champion mundial hunto cu e otro refereeenan. Tur tabata acuerdo pa e Francesa Gwladys Espangue di -73 kilo gana. Cada campeonato internacional cu Grand Master Jose Chaco Cornelio atende e ta wordo confronta cu cosnan nobo of straño den un combate y sa tin incidentenan cu tin

biaha sa bay for di man, specialmente ora ta trata di un final pa bira champion mundial of sub champion mundial. Netamente e aña aki Yulis Gabriel Mercedes for di Santo Domingo a sali di 3er lugar den e campeonato mundial na Korea y awor ta na di 6 lugar ariba puesto mundial.

Cu e campeonato a wordo organiza na honor di Yulis Gabriel Mercedes ta algo hopi grandi. Otro aña ta bay tin e World Cup na Aruba na unda cu nos ta bay tin hopi paisnan cu bringador di primera clase aki na Aruba bringando y Grand Master Jose Chaco Cornelio ta bay ta central pa e campeonato mundial aki na Aruba. Un palabra di gradecimento na e federacion di Taekwondo di Santo Domingo pa e oportunidad brinda na Grand Master Jose Chaco Cornelio pa asina e por a dirigi nan campeonato.





## RESULTADO BRITANNIA VS NACIONAL

# BRITANNIA CU SU PROME TRIUNFO DEN PLAYOFF Ariba Deportivo Nacional

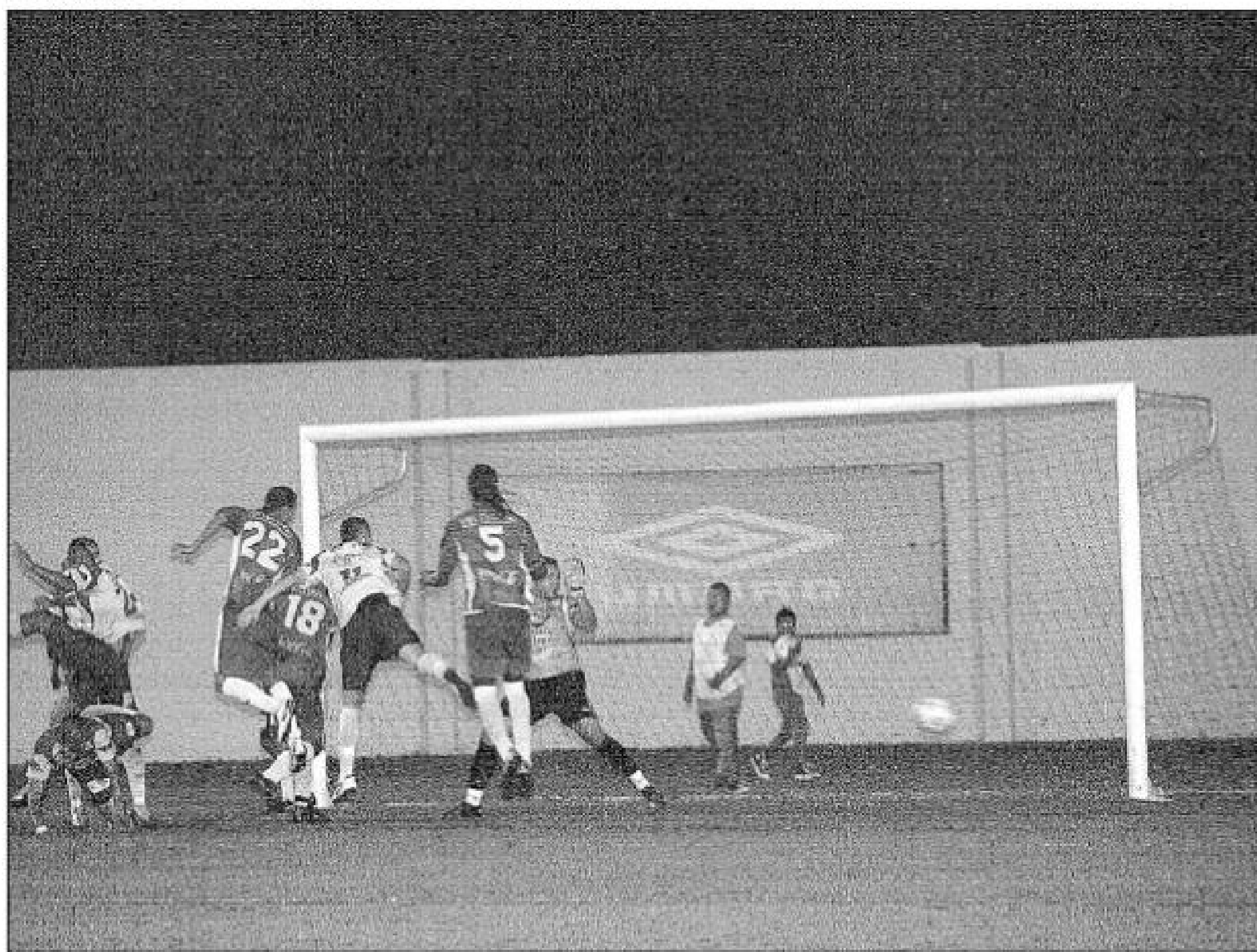
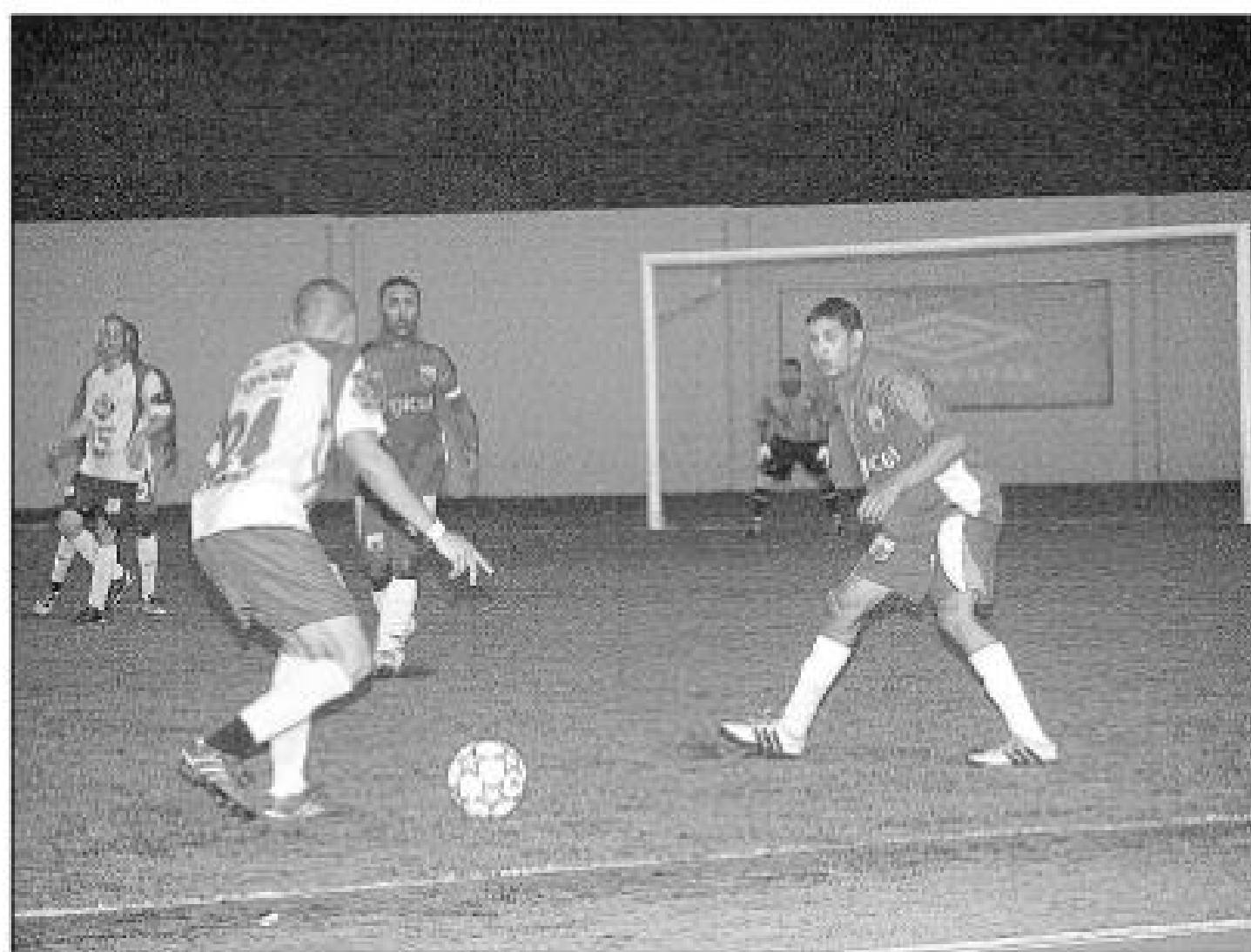
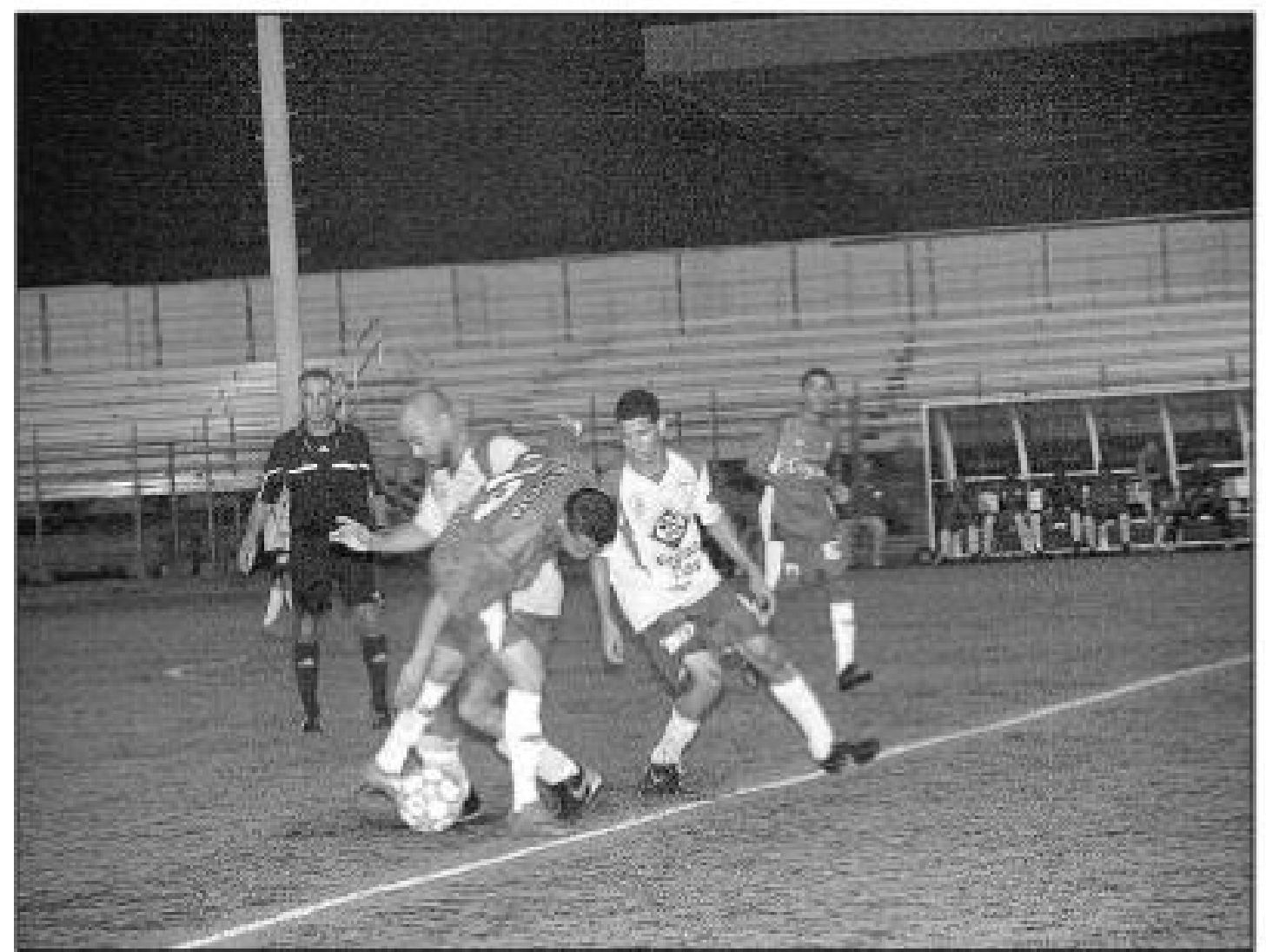
STA. CRUZ -- Diarazon anochi den CDGT na Playa Britannia a logra un importante victoria ariba Deportivo Nacional. Britannia a cuminsa cu un opstelling diferente e.o e hoben Werleman y Ulises cu bin for di Colombia. No ta tur ora mester sigi cu mesun opstelling pior ora ta perde. Un bon decision di e entrenador. Apesar cu Nacional tabatin un leve

dominio ariba e ekipo di Britannia na comienso y tabata yega gol cu mas frecuencia nan no ta logra anota. Pasenan erratico y falta di un game-maker den medio campo tabata un motibo. Pero despues di un rato ta Britannia a tuma rienda over. Cu combinacionnan mas organiza tabata duna e defensa di Nacional basta trabao. Ultimo 20 minuutnan Britannia ta

apodera di e tereno. Casi yegando final di prome tempo e porteronan ta bin den accion. Giovanni Thode ta cobra un tiro liber na di 39 minuut pero portero Tony Giel ta haci un bonita atrapada. Na di 44 minuut Theric Ruiz ta cobra un tiro liber pa Britannia for di banda lateral derecho cu su pia robéz. Un posicion perfecto pa un zurdo. Un tiro fuerte cu Tony Giel no por a gara y ta pomp manda bek den tereno. E bala ta resulta ariba pia di Giovanni Thode cu den forma di volley ta contra e bala pa manda Britannia ariba cu 1-0. Poco biaha hasta den

divicion di honor nos ta mira un hungador contra un bala y mande den direccion desea. Na di 51 minut Nacional ta cobra un corner cu ta pasa dilanti sin ningun hende touch e bala cu ta pasa sali otro banda. CD ta pone e bala pa Roderick Lampe kende ta tira pa gol pero sin forza tras di e bala. Gregory Lake ta avanza ariba ala robéz y ta busca di cruza pero pafo di veld. Akinan sigur un Cruiff-turn tabata na su lugar pa por a baila e hungador. Un penalty di regalo Britannia ta haya na di 64 minuut ora cu Maria ta laga e bala dal na su man pa ricibi su di

dos geel cu ta bira corra. Deddo ta posiciona su mes tras di bala y ta tira pero e aguila Tony ta bay tras di e bala y ta taha e bala. Bonita combinacion di Donatonan cu pase pa Deddo pero den posiciion offside. Na di 74 minuut Sanchez ta cobra un corner cu ta yega serca Giovanni cu no a wordo cubri y ta bolbe score pa aumenta ventaha di Britannia na 2-0. E poco minutnan cu a resta Nacional tabata forza pa yega gol pero cansancio y condicion fisico tabata notable. Britannia a hanja mas oportunidad pero no a probecha. E wega tabata direccion di Jerry Mackay, asisti pa Oshi Kock y S Koolman, na mesa Vito Ridderstaat y 5-to oficial Ismael Matos. E playoff ta continua diasabra awor dia 28-05-11 den CDGT cu partido pa 8.00 pm entre Nacional y RCA. Pa diadomingo dia 29-05-11 tin e wega programa pa 7.00 pm entre La Fama y Britannia. Tur e resto di weganan lo tuma lugar den CDGT.





## Valero Eagles ta titula Campeon Liga Hubenil di ASB Valero Eagles ta gana Tanki Leendert Girls Wheel on Deals & Valvoline 4-3 den un tremendo partido

STA. CRUZ--Diadomingo ultimo riba veld di Kudawecha campeonato Hubenil Femenino di Aruba Softball Bond a termina. Valero Eagles di Carmelita y Marina Haynes ta derota Tanki Leendert Girls Wheel on Deals & Valvoline di Rubia Ras cu score di 4-3 porcierto den un tremendo partido unda Valero ta rally pa bin gana e partido.

Valero Eagles asina ta titula campeon unda den otro articulo lo amplia riba e detayesnan. Valero Eagles 4 careda, 1 hit, 1 error.

Tanki Leendert Girls 3 careda, 1 hit, 5 error cu tabata devastador.

Gilda James kende ta drenta releva Lisandra Thiel den di 5 entrada ta resulta pitcher ganador mehorando su propio record cu 3 gana y 0 perdi.

Jeritza ras ta preta brasa te ultimo pero ta keda cortico y ta bay cas cu e derota.

Aria James ta conecta e uniko hit pa su equipo Valero Eagles.

Di otro banda Daisa Wernet ta conecta e uniko hit pa su equipo Tanki Leendert Girls.

Den e di dos partido Tanki Leendert Girls no ta bay cas man bashi ora e ta kita un partido for di Aruba Bank Lady Tigers ganando asina cu score di 11-9.

E otro pia di morocho di Jeritza "Titi" Ras esta Jelitza "Bongo" Ras ta tira un partido formidabel pa bay cas cu e victoria mientras Nicole Croes kende ta wordo releva pa Stephanie Webb ta resulta pitcher perdedor. Tanki Leendert Girls 11 careda, 6 hit, 3 error. Aruba Bank 9 careda, 10 hit, 4 error.

Mihor bateadornan pa Tanki Leendert Girls ta Quilen Dirksz kende a bay di mil punto 2-2 y Jelitza "Bongo" Ras yudando su propio causa di 3-2.

Pa Aruba Bank Lady Tigers a destaca na bate Meraly Kootes 3-2, Jennifer Chirino 4-2 y Eunice Albertsz kende a sufri un accidente riba tereno 4 siman pasa ta bek den accion y ta bati di mil punto di 2-2.

Valero Eagles asina ta titula campeon indiscutibel mientras cu Aruba Bank ta keda sub-campeon.

Pabien na Valero Eagles y sub-campeon Aruba Bank pero tambe mester felicita Tanki Leendert Girls pa nan actuación como nan promer aña den e liga aki.

Softball den pleno desaroyo!!!!



## Prome Minister Mike Eman riba e avion solar "Solar Impulse"

### "Un invento grandi cu un significacion grandi pa impulsa energia alternativo"

STA. CRUZ -- BRUSELAS/DEN HAAG--Prome Minister Mike Eman, Minister Sevinger y e delegacion di Aruba a bay na e exposicion di e avion solar den e hangar na e aeropuerto di Belgica na unda nan a wordo ricibi cu masha atencion. Despues di a combersa cu e dos pilotonan, e ingenieronan y demas miembronan di e equipo di e avion "Solar Impulse" Prome Minister Mike Eman a bisa cu e ta considera e proyecto aki hopi importante. Di propio experiencia e por bisa cu ora a cuminsa promove e concepto pa introduci energia alternativo na Aruba a ripara cu ta importante pa e comunidad y tambe esnan cu ainda ta duda con leu por yega cu energia alternativo por mira kico ya caba den mundo ta wordo logra riba e tereno aki. "Logicamente bo tin e aparatonan practico cu ta e molinanan di biento y e panelnan solar, pero ora cu bo por demonstra tambe cu por logra velocidad cu energia

alternativo manera nos a haci cu e auto di Michigan University y Nuna4 mescos tambe Green Choice cu ta hidrogeno, cu a bin Aruba, bo ta crea e ambiente cu ta impulsa creatividad y bo ta duna energia na e comunidannan pa nan mira cu no tin tin limite na locual por wordo logra cu energia alternativo. Awe nos ta hopi contento cu nos a wordo invita pa ta aki pa ta parti di un momento grandi pa mira e avion aki cu ta bula solamente riba energia solar. Un invento grandi cu un nificacion grandi pa impulsa energia alternativo mas ainda y ta pesey nos mester sostene tipo di proyectonan asina". Prome Minister Eman a bisa cu el a haci un invitacion na e pilotonan pa ta na Aruba durante e congreso di "Green Energy" e anja aki na luna di October. "Nos ta spera di por tin e pilotonan y inventornan di e avion aki na Aruba y tambe ora nan construi e di dos avion cu e por bula riba Aruba of hasta baha na Aruba".





**Pa awe diabierna atardi:**

## **Tur cos ta cla pa apertura di Olimpiada Escolar 2011**

STA. CRUZ -- E di 10 competencia di "Olimpiada Escolar" ta cla pa su apertura cu ta tuma lugar awe diabierna atardi den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

### Ceremonia di apertura:

E ceremonia di apertura ta cuminsa pa 5:00 p.m. cu palabra di bonbini na tur invitado, sigui pa e defile di e schoolnan presente cu ta participa na Olimpiada Escolar 2011. Hobennan cu ta forma parti di pre-seleccion di Landamento, Bowling, Landamento Sincronisa, Hisamento di Peso, Taekwondo y BMX y cu ta bay representa Aruba na e competencia Olimpico Panamericano 2011 ta sali cu e antorcha olimpico for di Kazerna di Bombero na Tanki Flip. Na momento di yega Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord ta entrega e antorcha na 4 hoben medayista di oro di 'Weganan Interinsular Corsou 2011', cu ta esnan asigna pa carga e antorcha den stadion.

E prome cu tin e honor

ta e hoben Victor Maduro, sigui pa Emigdio Montanes, despues pa e hoben Dion Baarh y finalmente ta toca turno na e hoben atleta Chester Hill pa cende e vlam di Olimpiada Escolar 2011.

E atardi ta continua cu presentacion di grupo di baile 'Minipop y Lolipop' bou direccion di Marisol Rodriguez-Peña, discursonan na ocasion di apertura pa finalmente tuma lugar weganan interesante di futbol den categoria A-mucha homber riba veld di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

### Futbol den Categoria A-mucha homber:

Ya for di 3:00 p.m. ta cuminsa e prome encuentronan di futbol den categoria A-mucha homber. Riba veld 1 ta hunga for di den poule A, e hobennan di Colegio Conrado Coronel contra e hobennan di Scol Basico Washington. Riba veld 2 ta midi forza Colegio Sagrado Curazon y Maria Goretti School, tambe di poule A.

Mientras cu pa 3:30

p.m. ta tuma lugar un wega for di poule B entre St. Dominicus College y Colegio Pastoor Kranwinkel. E wega aki ta keda hunga riba veld 1.

Despues di e ceremonia oficial di apertura di e di 10 Olimpiada Escolar, weganan di futbol ta continua unda cu pa 6:30 p.m. ta enfrenta otro for di den poule C, Reina Beatrix School y Colegio Felipe B.

Tromp riba veld 1, mientras cu na mes momento ta hunga riba veld 2 e hobennan di Maria School contra esnan di Commandeur Pieter Boer School.

### Volleyball Enseñanza Avanza:

Riba e prome dia di Olimpiada Escolar 2011 tambe ta tuma lugar weganan di volleyball entre schoolnan di Enseñanza Avanza. Tur wega ta tuma lugar riba cancha paden di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pa 4:00 p.m. ta cuminsa e prome wega di poule A riba cancha 1 entre EPB San Nicolas y Colegio San Antonio. Na mes momento ta hunga riba cancha 2, John Wesley College y Juliana School. Despues ta tuma un pausa cortico pa e ceremonia di apertura y mesora despues, pa 6:30 p.m., ta continua cu e weganan di volleyball entre EPB San Nicolaas y John Wesley College riba cancha 1 y Colegio San Antonio cu ta enfrenta Juliana School riba cancha 2. IDEFRE ta invita tur hoben, schoolnan y henter comunidad di Aruba pa bin presencia e grandioso apertura di Olimpiada Escolar 2011 y duna apoyo na nos hoben atletanan cu ta participa na e weganan aki. Entrada den Compleho Deportivo Frans Figaroa y na tur wega ta completamente gratis.



## **ARUBA'S TOP 20 05/28/2011**

1/1... PRIMIMI - TSUNAMI

2/3.. KEDA SO - ROBERT Y SOLO BANDA SHOW

3/6.. NO 2 - DREAMS

4/2.. BRING ME DOWN - HONEY POT

5/7.. HOW ARE U DOING - AGUA

6/4.. SWEET SUMMER TIME - LUIGI CORTES

7/8.. HIT THE LIGHTS - JAY SEAN - LIL WAYNE

8/9.. BON BON - EL CODICO

9/13.. HERE IT COMES - TRUE ACE

10/5.. YO ESTOY CANSADO - LAS ESTRELLAS

11/16.. POR TU AMOR - QUINTA ESENCIA

12/10.. AMOR DE NOVELA - ORQUESTA TAMARINDOS

13/11.. BEAUTIFUL PEOPLE - CHRIS BROWN

14/18.. BAHE RIBA MI - ORQUESTA FANTASY

15/18.. WE OWN THE NIGHT - ROSARIO

16/1 -- DISTANCIA - PRESTIGE

17/1 -- YOU ARE THE ONE - SONNY MONREAL

18/1 -- WHERE YOU AT - JENNIFER HUDSON

19/14.. DANDOLE - OMEGA EL FUERTE - JOSELL Y COCHO

20/12 .. TE GUSTA - MAGIC JUAN

TRANSMITI PA HIT 94 - MEGA 88 FM STEREO

ARUBA'S TOP 20 ON HIT 94 - MEGA 88 FM STEREO

E-MAIL: hit94fm@gmail.com

**Tin den stock! (limita)**

**Nos ta tuma bestelling**

**Made in Aruba**

**Nos tin delivery**

**Afl. 250,-  
Afl. 350,- (cu wiel)**

**Eagle Welding Shop • Hooiberg 92-E • Tel.: 593-8182**



# Brazil Taekwondo ta invita pueblo pa bin cana y core den e su di 9th Kids 1 mile y 5km pa adulto



STA. CRUZ -- Brazil Taekwondo ta organiza dia 28 di Mei su tradicional caminata y coremento 5K y tambe e one mile for Kids. Canamento y coremento ta birando cada dia mas gusta den pueblo. Especialmente pa esnan cu ta haci esaki parti di nan rutina diario y ta participa den casi tur actividadnan di IDEFRE.

Ken ta bira e mucha mas veloz den e 'Kids 1 mile'. Pa algun mucha core 1 miya lo ta djis un momento di diverticion of practica y pa un otro e oportunidad aki pa core un miya riba caminda ta algo cu nan tabata spera for di basta tempo caba. E mucha local por compara asina su record personal cu otronan di su mesun

edad rond mundo.

Aruba tin hopi talento ta practica e deporte di coremento cu ta afilia na clubnan manera CAMO, Olimpia y Striders. Sun Rise. Pero, tambe tin hobennan talentoso cu ta practica otro ramonan di deporte cu tambe ta core hopi bon.

Un invitacion ta bay na tur ramonan di deporte y schoolnan di Aruba pa crea e interes den e muchanan y manda nan mihor representantenan pa core den nomber di nan scol of organizacion.

Premio pa ganadornan Den e careda di mucha tin medaya den tur categoria y den e careda

di adulto tin 15 medaya pa e promer 15 damas y 15 cabayeros. Den e caminata tin 10 medaya tanto pa e promer 10 cabayero como dams.

E careda di mucha ta cuminsa 4:30or dilanti di Cura Cabai Beach na Zeewijk y ta termina na e mesun lugar.

Despues cu e ultimo mucha cruza e liña final, ta duna señal 5:30 pa e caminata y coremento di 5KM cuminsa y termina na Cura Cabi Beach.

Pa mas informacio tuma contacto cu IDEFRE na telefoon 5925575 y puntra pa Klaber



## SERVICIO

Si bo kier traha cas of ta busca pa huur cas of apartament nos por yudabo cu huur y cu financiamento pa cumpra pa cumpra: 661-5516



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Sospechoso di genocidio na Bosnia aresta

Belgrado= Polis na Serbia a aresta e ex comandante militar Serbio, Ratko Mladic, e sospechoso di rango mas halto di crimennan di guerra, cu ainda tabata liber for di e gueranan Baltico di 1990. Asina e presidente di Serbia a anuncia den un conferencia di prensa na Belgrado. Mladic a ser detene na Serbia, despues di



un investigacion cu a dura tres aña, asina presidente Tadic a bisa. E la nenga di duna mas detaye di e operacion. Tadic a bisa: "tur criminal di gera mester enfrenta husticia". Mladic di 69 aña ta ser acusa di genocidio, exterminacion y asesinato, entre otro, door di e Tribunal Criminal Internacional, for di e ex Yugoslavia. E tribunal ta acusele di envolvimento directo de e genocidio cu a ser comete despues di e caida di Srebrenica na Juli di 1995, y asesinato di mas di 8.000 homber y muchahomber, despues di caida di e enclave. E masacre di e homber y muchahombernian Musulman lo ta e matansa individual di mas grandi na Europa for di fin di di e Dos Guerra Mundial.

### Obama ta reuni cu otro lidernan na Francia



Deauville= Presidente Barack Obama a yega Francia, ayera pa reunionnan cu lidernan di e podernan mas grandi economico di mundo, despues di un bishita importante na London. Obama a discuti un cantidad di asuntonan di seguridad y economico, durante un reunion entre su persona y Presidente Medvedev di Rusia. Tambe e lo mester a reuni cu Prome Minister Naoto Kan di Japon y participa na un dia completo cu otro lidernan di e Grupo di Ocho nacionnan. E G-8 ta inclui Merca, Reino Uni, Francia, Canada, Japon, Alemania, Italia y Rusia. Obama su reunionnan na Francia ta despues di un bishita na London, na unda e la bisa cu liderato Occidental di mundo ta keda "esencial pa e causa di dignidad humano".

### Despues di tormenta y devastacion, buskeda pa sobreviviente y pertenencianan



Joplin, Missouri= E siman aki varios tormenta poderoso a suta e curazon di e nacion Mericano. Un tras di otro, e tornadonan tabata aparece, causando morto, destruccion y cuater dia di furia den Midwest. E tormentanan aki a destrui pueblonan completo y a separa famianan. E imagennan tabata devastador. Tin hopi hende den necesidad grandi, pa nan famianan, y pa purba localiza esnan perdi den e tormentanan. Tur tin storianan hopi tristo pa conta. Na momento cu esnan cu a haya sla mas duro cu perdidanan di nan casnan, bidanan y conviviencianan completo, otronan den pueblonan simplemente ta purba di mira si esnan cu nan conoce y stima a sobrevivi e tornadonan. Na Joplin, Missouri, porlomenos 125 persona a ser mata y 1.500 hende ta perdi, segun autoridadnan.

### Papa a laga cera monasterio dansante na Roma

Ciudad di Vaticano= Papa Benedicto XVI a sera un monasterio famoso na Roma, pa motibo di anticonan cu ta inclui shownan di baile door di un ex bailarina exotico cu a converti y a bira religiosa y dificultadnan financiero. Un vocero di Vaticano a bisa cu e monasterio tabata ser sera pa motibo di



irregularidadnan financiero y liturgico". E monhenan Cisterciano cu base na Santa Croce na e misa di Gerusalemme, ta ser transferi pa otro iglesianan na Italia, segun media a raporta. Aparentemente nan a laga debenan grandi. "Un investigacion a haya evidencia di irregularidadnan financiero y liturgico, y estilonan di bida cu no ta pas pa esun di un monhe", asina Pader Ciro Benedettini, vocero di Vaticano a bisa. For di luna di Maart, e prohibicion a ser adopta, despues di e investigacion, pero ainda no a ser publica. E seur den centro di e controversia, Anna Nobili, a pasa hopi aña ta traha den clubnan nocturno Italiano. Despues di a bira religiosa, e la cuminsa presenta, loke cu e la yama "E Baile Santo", durante shownan na e monasterio, dilanti di clericonan Catolico importante, incluyendo e Arzobispo Gianfranco Ravasi, hefe di e departamento cultural di Vaticano. Hopi aña pasa e la cambia su bida anterior pa esun di Iglesia, despues di un bishita na e santuario di San Francisco di Assisi, un sitio di peregrinacion pa mijones di catoliconan na Umbria. Santa Croce, ta un di e iglesianan mas bieu y prestigioso di Roma, y a ser construi rond di un capiya di Siglo 4.



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Gobierno di Haiti ta busca reunionnan tocante foro di reconstruccion

Port-au-Prince= E gobierno nobo di Haiti a bisa cu e ta habri, pa reunionnan pa mehora e comision internacional cu ta supervisa e esfuersonan di reconstruccion despues di e temblor. E yamada a bin algun ora despues cu Prome Minister designa, Daniel Gerard Rouzier a bisa Prensa Asocia cu e kier reemplaza e foro cu no ta funcionando. E comision cu ta ser co-presidencia door di ex presidente Bill Clinton a ser critica di ta mucho pocopoco. E agencia a ser institui despues di e temblor di 2010 pa segura, cu donacionnan extranhero nan fondonan no ser mal-usa. Den su entrevista cu Prensa Asocia, Rouzier a bisa cu e comision di 27 miembro no ta funciona y e la bisa cu e lo ser reemplaza pa un agencia di gobierno. Algun ora despues e oficina di Presidente Haitiano Michel Martelly a saca un declaracion bisando cu su persona y Sr. Rouzier ta "masha habri y dispuesto pa cuminsa discusionnan cu Sr. Clinton y e comunidad internacional pa haci e comision mas eficiente". E otro co-presidente di e comision ta e Prome Minister saliente Jena-Max Bellerive.



### Spaña ta aresta 8 persona tocante venta ilegal di helicopternan



Madrid= Polis Spaño a bisa cu nan a stroba e venta ilegal di nueve helicopter di transporte militar cu Iran y a detene ocho persona. E operacion cu a tuma lugar na Madrid y Barcelona a hiba na aresto di cinco comerciante Spaño y tres nacional Irani. Mescos cu e helicopternan Bell-212, polisnan a haya partinan di repuesto cu mester a ser exporta pa Venezuela. Iran ta prohibi pa compra helicopternan di atake bao di sancionnan di Nacionnan Uni. Como parti di e Operación Nam, polisnan a envadi sitionan industrial na Madrid y Barcelona, na unda cu nan a haya e helicopternan. E valor total di e helicopternan y partinan di repuesto ta 140mion dollar.

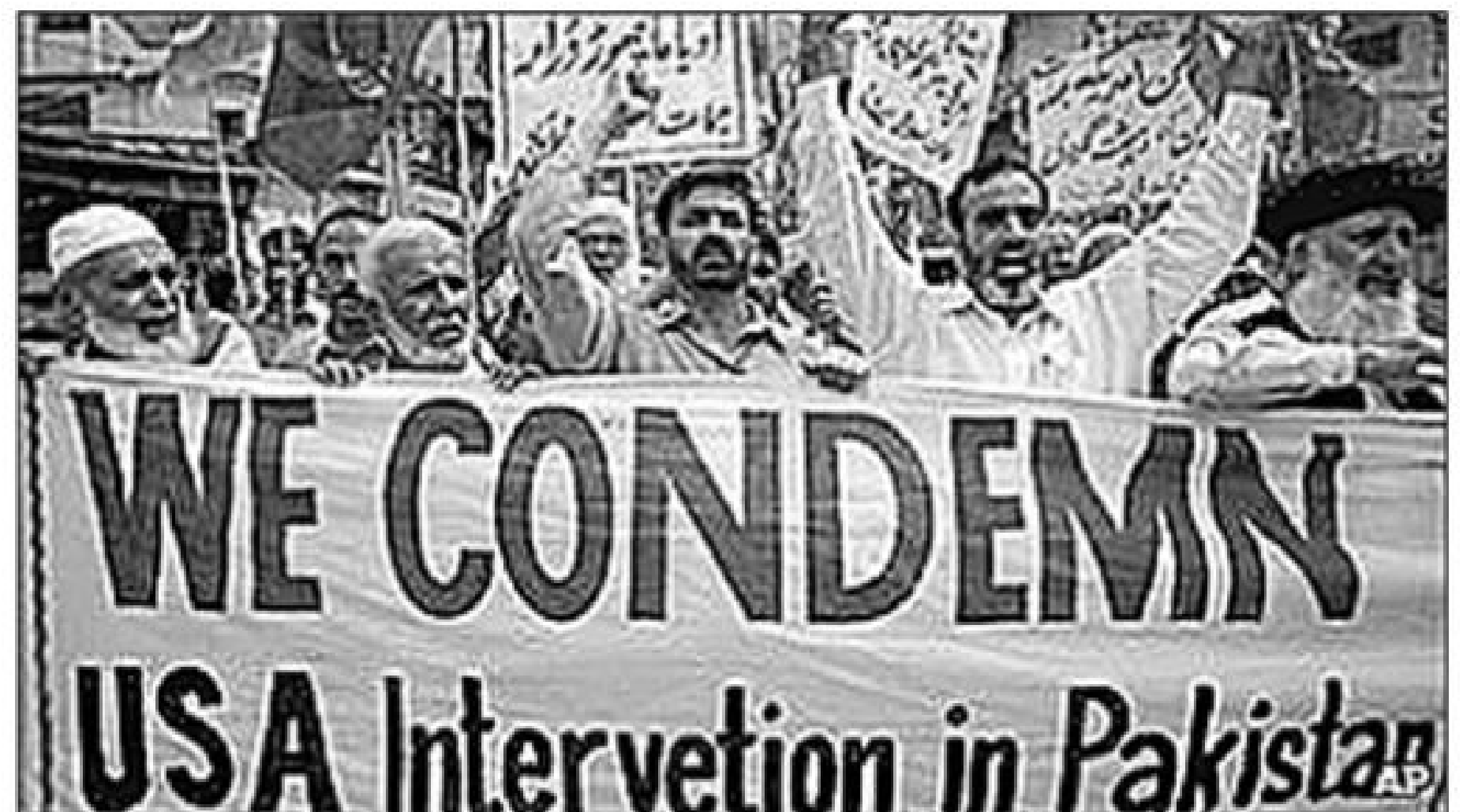
### Material di educacion sexual a ser suspende pa Presidente di Brazil

Rio de Janeiro= Presidente Dilma Rousseff a suspende e distribucion y produccion di pelculanan di educacion sexual pa scolnan na Brazil. Rousseff ta kere cu e video no ta apropia pa hobennan. E videonan ta contene esenanan



di homosexual y lesbiananan cu supuestamente lo mester combati homophobia. Sinembargo, gruponan di Iglesia evangelico y nan aliadonan den Congreso, a menasa di blokea cualkier futuro legislacion, si Presidente Rousseff no para e pelculanan. Un vocero di gobierno a bisa cu Presidente Rousseff a waak e material personalmente y a dicidi na suspende e distribucion. Gilberto Carvalho a bisa cu "e no a gusta loke cu e la mira". Presidente Rousseff no tabata contento cu e película, y a bisa cu esaki no tabata duna un imagen obhetivo di homosexualidad. E pelculanan aki lo a ser publica door di e ministerio di salud y educacion di Brazil. Diferente miembronan di Camaranan di Deputado di Brazil ta personanan cu creencia fuerte evangelico Cristian y a bisa cu e paketenan di video aki ta encurasha comportacion homosexual. Campañadornan homosexual y lesbiana a expresa nan preocupacion serio. Un campañador importante pa derechonan y congresista Jen Wyllys, a bisa cu e decision ta cuestiona Rousseff su compromiso pa cu derechonan humano. E la bisa: "Mi a vota pa Rousseff den e ultimo eleccionnan, pa motibo cu mi a kere cu e lo defende e derechonan di ciudadanonan lesbiana, gay y bisexual". "Si e no cambia su punto di bista, lo mi urgi tur homsexualnan pa no vota pe, e proximo biaha".

### Merca ta retira tropanan for di Pakistan



Islamabad= Militarnan Mericano a anuncia e retiro di un cantidad di tropanan Mericano for di Pakistan. Pentagon a bisa cu e la ricibi peticion for di e gobierno di Pakistan pa reduci presencia di Merca den e pais. E peticion aki a bin despues di e atake di forzanan special Mericano cu a mata e lider di al-Qaeda, Osama Bin Laden, na cuminsamento di luna di Mei. Merca tin mas di 200 tropa na Pakistan cu ta yuda train e ehercito. Pero a ser bisa cu nan ta di inteligencia y forzanan especial cu ta opera den e pais.



BRIYANDO FUERTE TRECENDO CLARIDAD





## Mementomori Funeral Home

***"The Lord is my shepherd I Shall Not Want."***

***23<sup>rd</sup> Psalm***

With deep sympathy we announce the death of:



## Euna Gilkes James

***(better known as: Maachi of Mamie)***

Sunrise February 28th, 1917 - Sunset May 23rd, 2011

**Left to mourn are her:**

- children:** Cicely, James Morris and children: Caren, Carolyn, Samuteh, Judy, Jennifer, (USA)  
Sylvia Gilkes and children Siegfried, Petra, (Holland)  
Sandra Gilkes and son Angelo, (Aruba)  
Fitzroy and Mina Gilkes (St. Maarten)  
Judy Gilkes, (Aruba)  
Ken, Joyceline Gilkes and children Jesus, Vanessa, Kenya, (Aruba)  
Franklin, Helena Gilkes and sons: Roozani, Rashidi, (Holland)  
Perry, Elsa Gilkes and children Natasha, Gabriel, Ruby, (Aruba)
- Sisters:** Millicent Bailey and children: Eudene, Vincent, Henry, Heraldo (UK)  
Oneil Trotter-James (USA)
- Nieces & Nephews:** Eudene, Vincent, Henry, Heraldo, Elsworth
- Grand Children:** Sandra, Sonia, Glen, Renee (Holland)
- Great Grandchildren:** Gala, Bo, Ruby, Shaniqua, Naomi, Keighly, Sidney, Reina, Joshua, Regan, Lila, Niarah, Lauren, Elijah, Taylor, Jomiah (USA/Holland)
- Families:** Gilkes, James, Bailey, Leslie, Arrindell, Amador, Munoz Concepcion
- Close friends:** Family Craigg, Matthews, Richardson, Alberto, Amoroso, Thomson, Raymond, Andrews, Cellaire, Hodge, Meyers, Members of the Wesley Methodist Church & Circuit, Rev. Relis Martin Riley, Rev. Rolle, Rev. Warrell.

The Funeral Service will take place on Tuesday May 31st at 3 pm at the Wesley Methodist Church in

Long Fellow Street 2, in Oranjestad. Mrs. Euna Gilkes will be laid out from 1:30 pm in the Wesley Methodist Church. The interment will take place in the Government cemetery in the Caya Ernesto Petronia.

Condolences at Mementomori Funeral Home on Monday May 30th, 2011 from 7-9 pm.

Instead of flowers a box will be available at the church for a good cause.

If in our sorrow we may have left any names out please accept our apologies.

After the funeral no condolences at home.

### Invitacion pa e caminda di luz na Savaneta

Pastoor Toti hunto cu cooperadornan ta participa cu diabierna 27 di Mei lo tin caminda di luz den bario di Savaneta.

E caminda di luz lo cuminsa na cas di famia Ada y Ivo Geerman-Paskel, Savaneta 208-D (patras di e cas di Mathilda Paskel), otro banda di General Store, banda di caminda grandi).

E ta cuminsa pa 6'or di atardi y ta termina cu un Santa Eucaristia na misa Sagrado Curazon di Hesus.

Caminda di luz ta un reflexion cu nos ta reza mescos cu nos ta reza caminda di cruz, e tambe tin 14 stashi.

Si nos a compaña Cristo Hesus den su caminda di cruz pa salba nos, awor nos tin cu sigui compaña den su caminda di luz.

P'esey, na un manera special den tempo di Pasco di Resurreccion, nos kier sigui Hesus den su glorificacion, contemplando e manifestacionnan mas importante cu a sosode despues di su Resurreccion.

**"Despues di cruz, a yega luz".**

Cristo Hesus ta e luz y ta haci nos tur bira yunan di luz.

"Ban cana e "Caminda di Luz" ! Pa esnan cu no tin e boeki, lo tin na venta e dia ey.

Corda bin cu un flashlight.

## Ministerio Amigonan di Hesus y Maria cu di dos Gospelito 2011

Bo ta wordo cordialmente invita pa bin waak nos talentonan di nos Ministerio Amigonan di Hesus y Maria di Aruba, Cana pa Hesus.

Esaki lo tuma lugar dia 5 di Juni 2011

**Ora:** 3:30 - 8'or anochi

**Lugar:** Centro San Martin - Sta. Cruz

Entrada Afls. 5,-

Lo bay tin soft pa refresca bo garganta y cushina lo ta bon surti.

Pa mas informacion por tuma contact cu:

Tanchi Chibibi: 594-1970

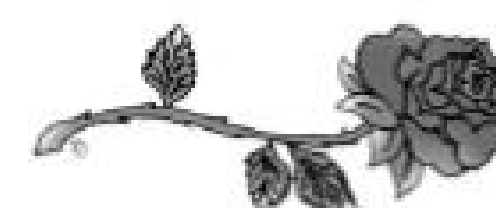
Tanchi Esther: 593-6840

Tachi Aura: 584-1887

### *The Art of Engraving N.V.*



Design, Engraving, Photo ceramic  
Sandblasting on marble, glass,  
wood, mirror and much more...



Nos ta duna tur servicio den Santana  
pa drecha kelder.

Pa graba riba tur tipo di marble y granito

**Rooi Afo 33-C Paradera Aruba**

**Tel.: 588-4433 / 741-3449 / 593-01222 - Fax.: 588-5414**





**Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, y morto lo no existi mas: lo no tin nada di rouw, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur cos di antes a pasa bay.**

**Rev. 21:4**

**A bay sosega**



## **Piadoso Britten**

**Mi hor conoci como "Theodor of Dodooy"**

**\*11-08-1924 †24-05-2011**

**Na nomber di su casa:** † Sra Luisa Britten

**Su yiunan:** Maria Britten y yiu Otmar Pedro Britten  
Haime R. Britten  
Dominico Britten y Dora  
Walter Britten y Rocio

**Su rumannan:** Maria Helena Britten  
Vicente Roza

**Su nietonan:** Juliska, Brian, Kimberly,  
Joanne, Bryan, Claudia

**Sobrina:** Yadira Britten

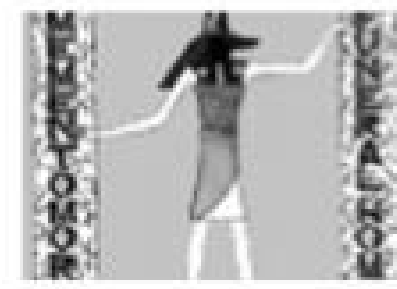
**Su suegroman:** Julio y Carmen Tromp

**Su primonan, conocirnan, bisiñanan y demas famia**

**Famia:** Britten, Tromp, Ridderstaat, Kock, de Cuba, Pontilius, de Freitas, v/d Berg, Irausquin, v/d Hans, Farro, Hidalgo, Figaroa y Tamayo.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza.

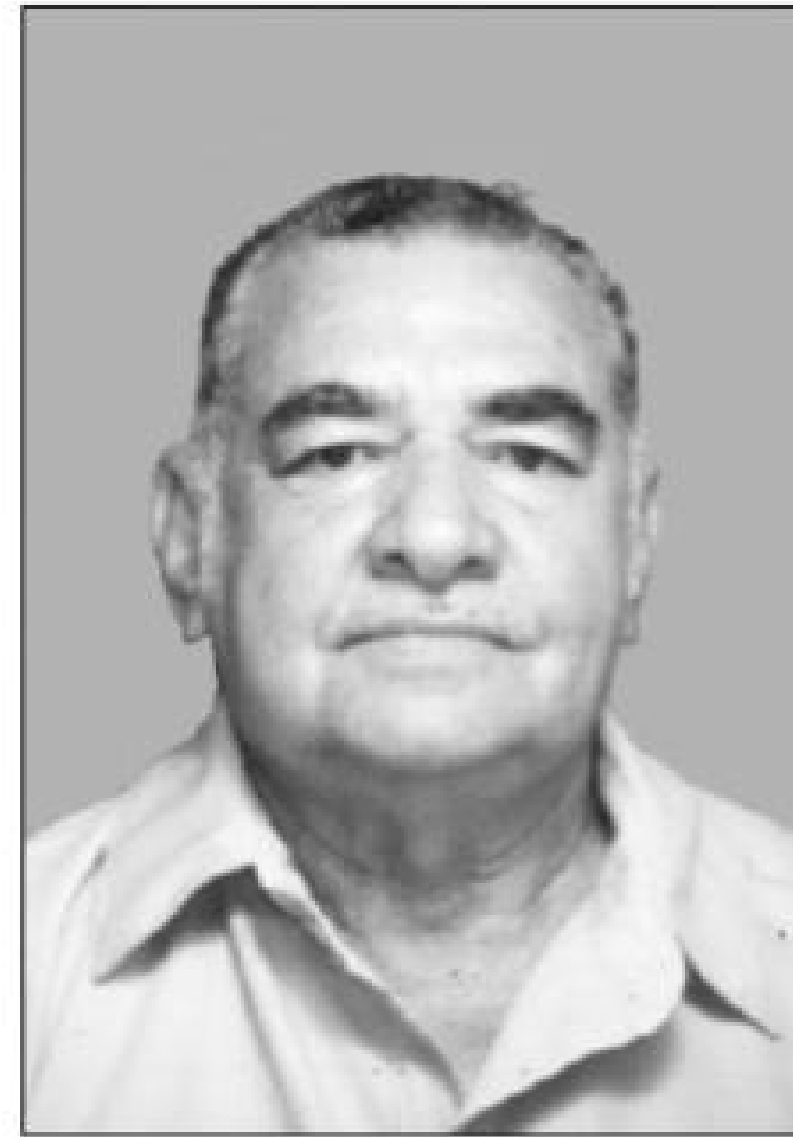
**Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 27 di Mei 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.**



## **Mementomori Funeral Home**

### INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda 5 aña di fayecimento nos difunto stima.



## **Hose Lorenzo Quant**

**cariñosamente yama "Joy"**

**Awe diahuebs 26 di Mei 2011 na Misa La Virgen di Fatima na Dakota, pa 8 'or di mainta.** Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su señora, yiunan y demas famia.

## **Funeraria del Pueblo**

**Pa asunto di entierro**

**Ta ofrece un excelente servicio na momento di entierro di bo (so) defunto stima**

### **Manera:**

- Busca e defunto na e sitio caminda e la fayece
- Conserva den cooler (2 dia)
- Regla papel na bevolking (overlijdingsakte)
- Prepara e defunto pa su entierro
- Un caha pa e defunto
- Uzo di e sala di e funeraria pa dia di e entierro
- Preparacion di e kelder y sera esaki despues di entierro
- Transporte di e defunto pa misa y despues pa Santana



**Tur esaki nan pa Afl. 3.500 (kelder no ta inclui)**

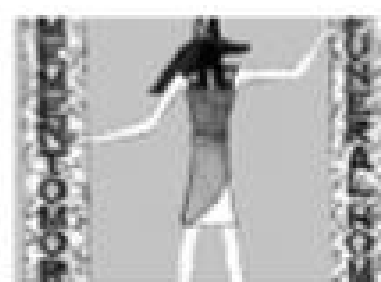
**Meiveld # 14**

**Pa mas informacion:**

**Tel. 565-2475/ 593-9441**

**562-1616 / 583-9175**

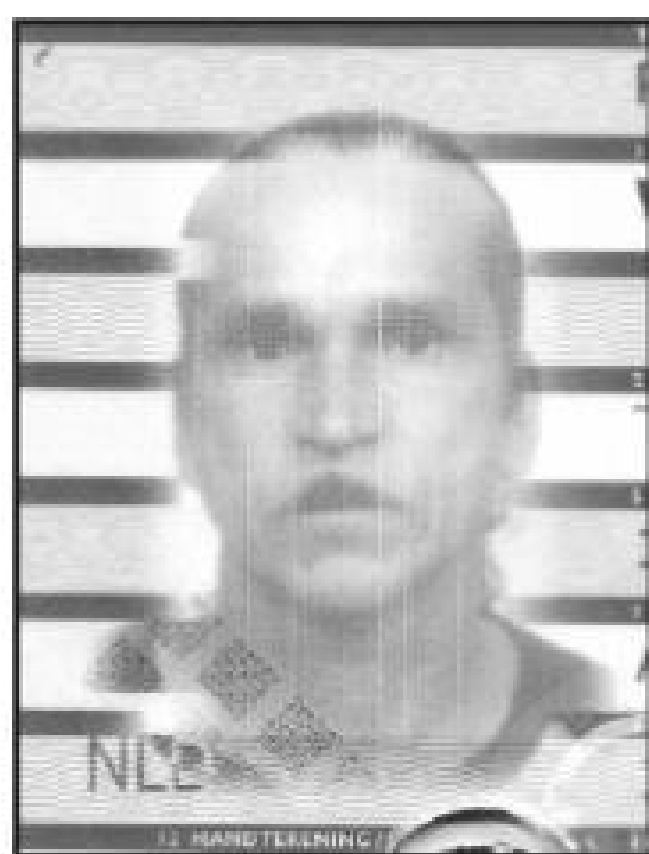




## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu a sostene y compañía nos na ora di fayecimento inespera y entiero di:



## Thomas Werleman

cariñosamente yama: "Toto"

Un danki ta bay na famia, bisñanan y conocinan cu semper ta para cla pa yuda nos. Un danki ta bay pa Mementomori Funeral Home, na tur su amigonan y su coleganan di D.O.W. cu a muestra aprecio na nos defunto stima. Na Patricia Patiño, Lisette Croes. Na Coomeva, Coco Vlaun na Aruba y A.Z.V.

Na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefoon, pa esnan cu a compañía nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan difícil

Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

**Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar**

**diabierna 27 di Mei 2011 tur pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**

**Despues di misa diabierna lo tin rosario na cas Santa Lucia 16-D, Santa Cruz.**

**Boso presencia ta altamente aprecia.**

**Na number di su yiu Debby, nieto Deshon, rumannan y demas famia**

### El mensaje de la Divina Misericordia

En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

## Santa Faustina Ayudame, oh Señor, a ser misericordioso



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo.

Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.

Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.

Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas.

Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo. Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio. Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

### Un Feliz Anochi yen di Amor y Paz pa un y tur

Aki un reflexion pa lanta tur e animo-nan y sabi cu Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat, Amen. Mi ruman y Amigo/a den e momento mas duro di e prueba cu bo ta pasando aden, laga mi bisa bo un palabra di aliento y Fe, semper Dios Tata ta cerca bo y nunca a bandona bo, asina ta awor mas cu nunca mas Fe y Pasenshi y Forza.

**DIOS TATA SU YUDANZA NUNCA TA YEGA LAAT....**

**AY e prueba aki si ta pisa...**

**AY e prueba aki si ta demasiado duro...**

**AY asta e salud ta bay dia a dia atras... AY placa no ta yega pa nada....**

**AY Dios Tata no ta scucha mi oracionnan...**

**AY Dios Tata a abandona mi....**

**Pakico bo ta asina triste, preocupa, den ansia, den un stress di marca mayor.....!!!!**

**Mi ta sigur cu awor bo ta pensando " Dios Tata a lubida ariba bo".....!!!!**

**Pero laga mi bisa bo un palabra di aliento, scucha bon si...pone bo oreja na atencion na e voz di Dios Tata y stop di scucha otro voznan....**

Aunke dia-nan ta pasa bay...y e prueba-nan tey keto bay y bo no ta mira mehoransa of solucion.... Nunca perde bo Fe y Pasenshi y Speranza y pone tur bo Confianza den Señor. Bendiciona ta esun cu pone su confianza den Dios Tata, Amen. "Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat...Y ta Dios Tata so sa e pakico...!!!!Dios Tata semper ta y lo keda cu bo, awe, mañan y semper. Awor no ta tempo mas pa drumi of sinta warda ken lo yuda bo...NO...Dios Tata a bisa si yuda bo curpa...pa mi por yuda bo...asina ta Animo Positivo yen di FE y FORZA y PASENSHI. Skirbi pa : A BRIGHT MORNING STAR: Esperanza/Sansha / Sasha Koolman- P.